

Arbeitsschutzset mit Overall Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise



Allgemein

Um gesundheitliche Schäden zu vermeiden, lesen Sie diese Instruktionen sorgfältig und aufmerksam durch und verwahren Sie sie für spätere Zwecke!

Es werden folgende Signalwörter verwendet:

WARNUNG!

Weist auf Gefahren hin, bei denen möglicherweise tödliche Verletzungen oder schwere Personenschäden auftreten.

-  Herstellungszeitraum
-  Mindesthaltbarkeitsdatum

Inhaltsverzeichnis

1. Packungsinhalt
2. Einweg-Overall
3. Feinstaubmaske FFP1
4. Schutzhandschuhe

1. Packungsinhalt

- Einweg-Overall (KAT I)
- Schutzhandschuhe (KAT I, EN ISO 21420:2020)
- Feinstaubmaske FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Einweg-Overall

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Einweg-Overall ist ein Schutzanzug der Kat. I, dies entspricht „Schutzbekleidung gegen leichte Gefahren“.

Entspricht der PSA Verordnung 2016/425.

WARNUNG! Nutzen Sie den Einweg-Overall nur für Tätigkeiten, die für die Schutzstufe Kat. I geeignet sind.

Es handelt sich bei dem Overall um einen Einweg-Overall, der nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt ist.

3. Feinstaubmaske FFP1

Einweg-Atemschutzmasken sind entsprechend einer der Kategorien FFP1, FFP2 und FFP3 klassifiziert. Bevor Sie die folgenden Informationen lesen, prüfen Sie die Kategorie, zu der die Atemschutzmaske gehört - diese ist auf der Verpackung und der Atemschutzmaske angegeben. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers sicherzustellen, dass die Atemschutzmaske die notwendige Schutzstufe für die Art und Konzentration der Verschmutzung in dem Bereich, in dem die Atemschutzmaske angewendet werden soll, erreicht.

Verwendungszweck

Die partikelfiltrierende Halbmaske ist ein vollständiges Atemschutzgerät, das ganz oder überwiegend aus Filtermaterial besteht. Partikelfiltrierende Halbmasken werden ausschließlich zum Atemschutz gegen nicht leichtflüchtige feste oder flüssige Partikeln (Stäube, Rauche, Aerosole, Aerosolnebel) eingesetzt. NR: Nur zum einmaligen Gebrauch

Geräteklassen	Schützt bis zu folgendem Vielfachen des Grenzwertes (GW*)	Einsatzbereich
Partikelfiltrierende Halbmaske FFP1	4	Schutzwirkung vor Partikelgrößen (max. 0,6 µm) für nicht-toxische und nicht-fibrogene Stäube.
Partikelfiltrierende Halbmaske FFP2	10	Schutzwirkung vor Partikelgrößen (max. 0,6 µm) und Schutzwirkung mindestens 95 %; für gesundheitsschädliche Stäube, Nebel und Rauche; Filter für feste und flüssige Partikel.
Partikelfiltrierende Halbmaske FFP3	30	Schutzwirkung vor Partikelgrößen (max. 0,6 µm) und mindestens 99 %; Schutz vor giftigen Stoffen sowie vor Tröpfchenaerosolen, krebserzeugenden Stoffen, radioaktiven Stoffen, Enzymen, Mikroorganismen (Viren, Bakterien, Pilzen und deren Sporen).

*) GW sind z. B. die in der TRGS 900 aufgeführten Grenzwerte in der Luft am Arbeitsplatz – MAK- und TRK – Werte. (MAK = maximale Arbeitskonzentration; TRK = technische Richtkonzentration)

Anweisungen für den Gebrauch:

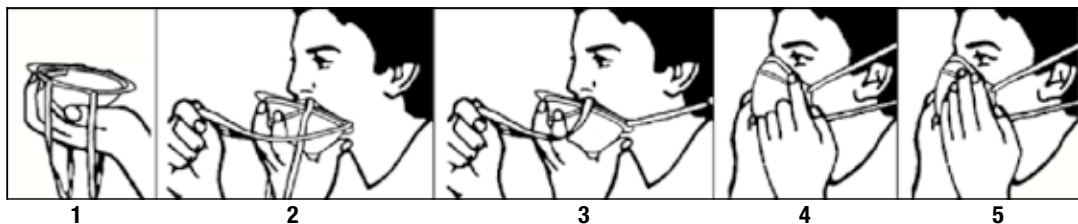
- **Warnung!** Setzen Sie die Atemschutzmaske auf und prüfen Sie die Dichtigkeit, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, bevor Sie den verschmutzten Bereich betreten.
- Benutzen Sie die Atemschutzmaske gemäß den entsprechenden Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen
- Entsorgen Sie die Atemschutzmaske und verwenden Sie eine Neue
 - wenn die Atemschutzmaske während des Aufenthalts in einem verschmutzten Raum entfernt wurde
 - wenn die Atemschutzmaske so verschmutzt ist, dass Sie Atemschwierigkeiten haben und/oder der Tragekomfort schlecht ist
 - wenn die Atemschutzmaske beschädigt ist (bei Atemschutzmasken, die gegen Dämpfe schützen, wenn der Geruch von Dämpfen festgestellt wird).
- Verlassen Sie den verschmutzten Bereich bei Schwindel, Übelkeit oder wenn andere Beschwerden auftreten.
- Nur für den einmaligen Gebrauch, keine Wartung nötig. Nach Gebrauch nicht aufbewahren und/oder nochmal benutzen.
- **Warnung!** Vernichten Sie die Atemschutzmaske nach einmaligem Gebrauch (maximal ein Arbeitsgang).
- Bewahren Sie unbenutzte Atemschutzmasken in einer geschlossenen Box auf und lagern Sie sie trocken in nicht verschmutzten Räumen zwischen +5 und +55 °C.

Aufsetzanleitung:

1. Halten Sie die Atemschutzmaske so in der Hand, dass die Bänder frei herunter hängen.
2. Halten Sie die Atemschutzmaske unter das Kinn, mit dem Nasenaufsatz nach außen.
3. Nehmen Sie das Gummiband und ziehen Sie es sich über den Kopf in den Nacken bis unterhalb der Ohren.
Das Atemschutzgerät mit einer Hand an das Gesicht haltend, ziehen Sie anschließend das obere Gummiband über den Kopf bis oberhalb der Ohren.
4. Nur für Atemschutzmasken mit verstellbaren Gummibändern: Während des Einstellens der richtigen Position der Atemschutzmaske regulieren Sie die Spannung durch Ziehen der Lasche an jedem Gummiband (Spannung kann durch zurückschieben der Lasche vermindert werden).
5. Damit die Maske die richtige Form annimmt, nehmen Sie die Fingerspitzen beider Hände und drücken die Metallverstärkung am Nasenrücken zu den Nasenflügeln an Ihre Nase.

WICHTIG! Wenn Sie keine Maske mit verstellbaren Bändern benutzen und merken, dass die Bänder zu lose sind, erhöhen Sie die Spannung indem Sie kleine Knoten in das Gummiband machen.

WARNUNG! Die Dichtigkeit ist ab hängig davon, ob die Atemschutzmaske auf Bart oder Bartstoppeln getragen wird.


Einschränkungen:

WARNUNG! Benutzen Sie die Atemschutzmaske nicht oder bleiben Sie nicht in dem verschmutzten Bereich, wenn:

- der Sauerstoffgehalt geringer als 19,5 % ist
- die Verschmutzung oder ihre Konzentration unbekannt oder lebensbedrohlich ist
- besondere Konzentrationen, welche durch die Gesundheits- und Sicherheitsbestimmungen festgelegt sind, oder der Schutzfaktor x GW, den Grenzwert überschreiten. Dies ist abhängig davon, welcher Faktor niedriger ist. Nominale Schutzfaktoren (NPF): 4,5 für FFP1, 12,5 für FFP2 und 50 für FFP3
- Gase oder Dämpfe vorhanden sind ausgenommen Atemschutzmasken, die als Schutz gegen Dämpfe/ Gase geeignet sind, in diesem Fall darf die Konzentration der Dämpfe/Gase nicht den NPF überschreiten
- Atemschutzmasken, die gegen organische Dämpfe schützen, sollten nicht als Schutz gegen säurehaltige Dämpfe benutzt werden und umgekehrt





WARNUNG!

Nicht zu benutzen bei Feuerwehreinsätzen. Die Atemschutzmasken versorgen nicht mit Sauerstoff.

Nicht zu benutzen in sauerstoffarmen Bereichen wie z. B. in Tanks oder in anderen schlecht belüfteten Bereichen (siehe unter Einschränkungen).

Nicht zu benutzen in explosiver Atmosphäre.

Nur von geschultem und qualifiziertem Personal zu verwenden.

 Die Gebrauchsanleitung des Herstellers ist zu beachten.	 Max. relative Luftfeuchtigkeit bei Lagerung nicht größer als 75 %
 Lagertemperatur von +5 °C bis +55 °C	 Haltbarkeitsdatum – bei vorgeschriebener Lagerung – siehe Aufkleber

**Instytut Technologii
Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o**

ul. Gornicza 30/36
91-765 Lodz
Polen
Kenn.Nr.: 2534

PSA
Verordnung
2016/425



4. Schutzhandschuhe

Gebrauchsinformation für Schutzhandschuhe der PSA-Kategorie I gemäß PSA Verordnung 2016/425
Bitte unbedingt die Gebrauchsinformation aufbewahren.

ACHTUNG

- Nicht einsetzbar als Chemikalienschutz oder gegen Mikroorganismen!
- Nicht einsetzbar bei risikoreichen Anwendungen an beweglichen Maschinenteilen!
- Bei -30°C nicht mehr einsetzbar!
- Bei Gegenständen über +50°C nicht mehr einsetzbar!
- **EN ISO 21420:2020**

Schutzumfang:

- Für minimale Gefahren
- Geringe Stöße und Vibrationen, die nicht lebenswichtige Bereiche des Körpers beeinflussen und deren Einwirkung keine irreparablen Beschädigungen hervorruft.
- Heiße Teile, deren Temperatur 50° nicht übersteigt
- Normale Witterungseinflüsse

Prüfung

Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Risse und Löcher untersuchen. Schadhafte Handschuhe ersetzen. Nur hinreichend sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Griffigkeit.

Reinigung

Je nach Verschmutzungsgrad nach jedem Gebrauch ausklopfen, ausbürsten oder mit feuchtem Tuch abwischen. Bei guter Belüftung trocknen lassen.

Lagerung

Bei normaler Raumtemperatur, trocken und gut belüftet lagern. Sonnenlicht und direkte Wärmeeinstrahlung vermeiden.

Haltbarkeit

Die Gebrauchsdauer ist abhängig vom Verschleißgrad und der Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Zeitliche Angaben sind daher nicht möglich.

Entsorgung

Über den Hausmüll, örtliche Bestimmungen beachten.

Verfügbare Größen



COX938602

Work safety clothing set with overalls - Instructions for use and safety information


General


In order to avoid the risk of damage to health, please first read these instructions through carefully and retain them for future reference!

The following signal words are employed:

WARNING!

Draws attention to possible risks that can result in fatality or serious physical injury.

 Manufacturing period

 Use-by-date

Sections

1. Pack contents
2. Disposable overalls
3. Fine particle mask class FFP1
4. Safety gloves

1. Pack contents

- Disposable overalls (PPE Cat. I)
- Safety gloves (PPE Cat. I, EN 420)
- Fine particle mask class FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Disposable overalls

Intended use

These disposable overalls are designed to protect wearers against minimal risks as defined in Category I of the PPE regulation.

Complies with the (EU) 2016/425 PPE Regulation

WARNING! Wear the disposable overalls only when undertaking activities that are consistent with the risks defined in the Category I list. These are disposable overalls that are designed for single use only.

3. Fine particle mask class FFP1

Disposable respirator masks are classified in categories FFP1, FFP2 and FFP3. Before reading the following information, please verify the category to which the respirator mask belongs - you will find the appropriate category printed on the packaging and the mask. It is the responsibility of the user to ensure that the respirator mask is in the safety category that ensures it provides sufficient protection against the type and concentration of contamination in the area in which it is to be employed.

Intended use

The particle-filtering half mask is a self-contained respiratory protective device that is made in whole or part of filter materials. Particle-filtering half masks are exclusively used for respiratory protection against volatile solid or liquid particles (dust, smoke, aerosols, aerosol vapours). Not reusable: for single use only

Device category	Protects against following multiple of pollutant levels of the OELs*	Effects
Particle-filtering half mask FFP1	4	Protects against particles with a max. size of 0.6 µm of non-toxic and non-fibrogenic pollutants.
Particle-filtering half mask FFP2	10	Protects against particles with a max. size of 0.6 µm and captures at least 95% of harmful dusts, vapours and smoke; filters solid and liquid particles.
Particle-filtering half mask FFP3	30	Protects against particles with a max. size of 0.6 µm and captures at least 99% of toxic substances and protects against droplet aerosols, carcinogenic substances, radioactive substances, enzymes, microorganisms (viruses, bacteria, fungi and their spores).

*) The occupational exposure limit values (OELs) include those specified in the German Technical Rules for Hazardous Substances (TRGS 900); - MAK and TRK (MAK = maximum workplace concentration; TRK = technical guidance concentration).

Instructions for use:

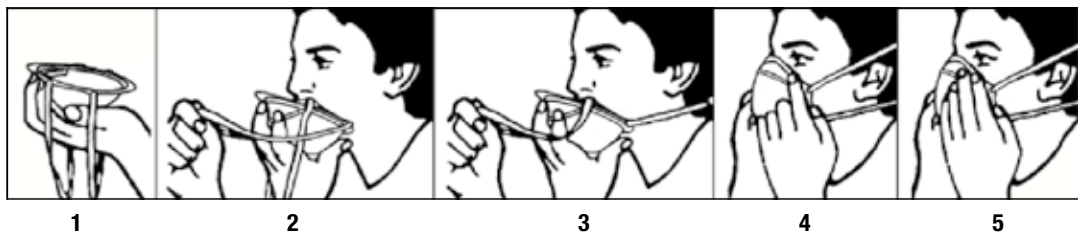
- **WARNING!** Don the respirator mask and ensure that it is airtight as described in these instructions before you enter the contaminated area.
- Use the respirator mask in accordance with the health and safety regulations
- Dispose of the respirator mask and use a new one
 - If the respirator mask is removed in a contaminated area
 - If the respirator mask is befouled to that extent that you have trouble breathing and/or it is uncomfortable to wear
 - If the respirator mask is damaged (in the case of respirator masks designed to protect against vapours, the mask will be damaged if the vapour odour becomes apparent).
- Leave the contaminated area if you become dizzy, nauseous or experience any other form of discomfort.
- Designed for single use only, hence no maintenance required. Do not retain after use and/or reuse.
- **WARNING!** Destroy the respirator mask after single use (after use during one work procedure).
- Prior to use, store the respirator mask in a closed container and store this in a dry, non-contaminated place at a temperature in the range 5 - 55°C.

Instructions for donning the mask:

1. Hold the respirator mask in your hand so that the straps hang down freely.
2. Position the mask below the chin so that the nose bridge is pointing outward.
3. Take the rubber strap and draw it over your head so that it sits on the back of your neck below your ears.
4. Holding the mask on your face with one hand, draw the upper rubber strap over your head so that it is positioned above your ears.
5. For respirator masks with adjustable rubber straps only: While positioning the mask on your face,
6. adjust the tension of the straps by drawing each strap through the appropriate tab (tension can be reduced by feeding straps back through the tabs).
7. To ensure the mask is closely fitted to your facial contours, press with the tips of the fingers on both hands on the metal reinforcements on either side of the bridge of your nose to ensure a tight fit around your nostrils.

IMPORTANT! ! If you are wearing a mask without adjustable straps and notice that the mask is fitting too loosely, increase the tension by tying a knot in the appropriate strap.

WARNING! The effectiveness of the mask may be impaired if the wearer has a beard or stubble.


Restrictions on use:

WARNING! Do not use the respirator mask or do not remain in the contaminated area if:

- The oxygen level falls below 19.5%
- The nature of the pollutant(s) or their concentration(s) are not known or are at life-threatening levels
- The specific concentrations specified in the health and safety regulations are exceeded or the concentration exceeds that of a specific protective factor x OEL. The lower factor applies in each case. Nominal protective factors (NPF): 4.5 in the case of FFP1, 12.5 in the case of FFP2 and 50 in the case of FFP3
- Where gases or vapours are present, respirator masks designed to protect against gases/vapours must be used; in such cases, the concentration of the gas/vapour may not exceed the NPF.
- Respirator masks designed to protect against organic vapours may not be used to protect against acidic vapours and vice versa.





WARNING!

Not suitable for use as protection during firefighting measures. These respirator masks do not provide an oxygen supply.

Not suitable for use in areas with low oxygen levels (e.g. in tanks or other poorly ventilated environments; see also Restrictions on use above).

Not suitable for use in explosive atmospheres.

To be used only by appropriately trained and qualified personnel.

 Follow the directions for use provided in the manufacturer's instructions.	 Do not store at a relative humidity exceeding 75%. <small><75%</small>
 Store at a temperature of 5°C - 55°C <small>+5</small>	 Expiry date if stored in accordance with manufacturer's instructions - see label

**Instytut Technologii
Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o**

ul. Gornicza 30/36
91-765 Lodz
Polen
ID No.: 2534

Complies with the
(EU) 2016/425 PPE
Regulation



4. Safety gloves

Instructions for using protective gloves Complies with the (EU) 2016/425 PPE Regulation

The operating manual must be kept for future reference.

Protection level (0 = worst / 4 and 5 = best)

CAUTION

- Do not use for protection against chemicals or microorganisms.
- Do not use for protection in hazardous applications involving moving machine components.
- Do not use at temperatures below -30 °C.
- Do not use for objects hotter than +50 °C.
- **EN ISO 21420:2020**

Protection level:

- For minimum hazards
- Weak impacts and vibrations that do not affect vital areas of the body, and whose influence does not cause irreparable damage
- Hot parts, whose temperature does not exceed 50 °
- Normal weather effects

Testing

Inspect the gloves for tears and holes every time before use. Damaged gloves must be replaced. Only properly fitting gloves provide optimum protection and grip.

Cleaning

After every use, and depending on the degree of contamination, knock or brush the gloves clean, or wipe them with a damp cloth. Allow to dry in a well-ventilated place.

Storage

Store in a dry and well-ventilated place at normal room temperature. Avoid exposure to direct sunlight and heat radiation.

Durability

Durability depends on the amount of wear and the intensity of use in the respective application conditions. Therefore, a specific period of use cannot be defined.

Disposal

In domestic refuse – observe local regulations.

Available sizes



COX938602

Mode d'emploi et consignes de sécurité Kit de sécurité au travail avec combinaison


Généralités

Afin d'éviter toute atteinte à la santé, veuillez lire attentivement les présentes instructions et les conserver pour toute consultation ultérieure éventuelle !

Les mots d'avertissement employés sont les suivants :

AVERTISSEMENT!

Signale un danger pouvant entraîner des blessures mortelles ou des blessures corporelles graves.

 Période de production

 Date limite d'utilisation

Table des matières

1. Contenu de l'emballage
2. Combinaison jetable
3. Masque à poussières fines FFP1
4. Gants de protection

1. Contenu de l'emballage

- Combinaison jetable (CAT. I)
- Gants de protection (CAT. I, EN 420)
- Masque à poussières fines FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Combinaison jetable

Utilisation conforme

La combinaison jetable est une combinaison de protection de catégorie I, ce qui correspond aux « Vêtements de protection contre les dangers légers ».

Conforme au règlement EPI 2016/425

AVERTISSEMENT! Utilisez uniquement la combinaison jetable pour des activités correspondant au niveau de protection de cat. I. Il s'agit ici d'une combinaison jetable qui n'est destinée qu'à un usage unique.

3. Masque à poussières fines FFP1

Les masques de protection respiratoire sont classés dans l'une des trois catégories suivantes : FFP1, FFP2 et FFP3.

Avant de lire les informations suivantes, veuillez vérifier la catégorie à laquelle appartient le masque de protection respiratoire : elle est indiquée

sur l'emballage et sur le masque de protection respiratoire. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que le masque de protection respiratoire offre le niveau de protection nécessaire contre le type et la concentration de pollution présente dans la zone dans laquelle le masque de protection doit être utilisé.

Usage prévu

Le demi-masque filtrant les particules est un dispositif respiratoire complet qui se compose entièrement ou en majeure partie d'un matériau filtrant. Les demi-masques filtrant les particules sont exclusivement utilisés comme protection respiratoire contre les particules solides ou liquides non volatiles (poussières, fumées, aérosols, brouillards d'aérosols).

NR : Uniquement destiné à un usage unique

Catégories de dispositifs	Protège jusqu'aux dépassements de valeurs limites (VL*) suivants :	Domaine d'utilisation
Demi-masque filtrant les particules FFP1	4	Protection contre les particules (max. 0,6 µm) de poussières non toxiques et non fibrinogènes.
Demi-masque filtrant les particules FFP2	10	Protection contre les particules (max. 0,6 µm) et protection à au moins 95 % contre les poussières, brouillards et fumées nocifs pour la santé ; filtre à particules solides et liquides.
Demi-masque filtrant les particules FFP3	30	Protection contre les particules (max. 0,6 µm) et protection à au moins 99 % contre les substances toxiques et contre les aérosols à gouttelettes, substances cancérigènes, substances radioactives, enzymes, microorganismes (virus, bactéries, champignons et leurs spores).

*) Les VL correspondent aux valeurs limites d'exposition professionnelle indiquées par exemple dans les TRGS 900 – VLEP et VLI. (VLEP = valeurs limites d'exposition professionnelle ; VLI = valeur limite indicative)

Consignes d'utilisation :

- **Avertissement!** Mettez le masque de protection respiratoire et assurez-vous de son étanchéité comme décrit dans le présent mode d'emploi avant d'entrer dans une zone polluée.
- Utilisez le masque de protection respiratoire conformément aux dispositions de santé et de sécurité au travail
- Jetez le masque de protection respiratoire et utilisez-en un nouveau
 - si vous avez retiré le masque de protection respiratoire alors que vous vous trouviez dans une pièce polluée
 - si le masque de protection respiratoire est tellement pollué que vous avez des problèmes respiratoires et/ou que le confort de port est mauvais
 - si le masque de protection respiratoire est endommagé (pour les masques de protection respiratoire protégeant contre les vapeurs, si vous percevez l'odeur des vapeurs).
- Quittez la zone polluée en cas de vertiges, nausées, ou si d'autres troubles apparaissent.
- Uniquement destiné à un usage unique, aucun entretien nécessaire. Ne pas conserver après utilisation ni réutiliser.
- **Avertissement!** Jetez le masque de protection respiratoire après usage unique (maximum une journée de travail).
- Conservez les masques de protection respiratoire dans une boîte fermée et stockez-les dans un endroit sec et non pollué, à une température comprise entre +5 et +55°C.

Consignes pour mettre le masque :

1. Tenez le masque de protection respiratoire dans votre main de manière à ce que les élastiques pendent librement.
2. Tenez le masque de protection respiratoire sous le menton, embout nasal vers l'extérieur.
3. Prenez l'élastique et tirez-le par-dessus votre tête en direction de votre nuque, jusqu'au-dessous des oreilles.
4. Tenez le masque de protection respiratoire d'une main devant le visage puis passez l'élastique supérieur par-dessus votre tête jusqu'au-dessus des oreilles.
5. Uniquement pour les masques de protection respiratoire avec élastiques réglables : Pendant que vous placez le masque de protection
 6. respiratoire dans la bonne position, adaptez la tension en tirant sur la languette de chaque élastique (pour réduire la tension, repoussez la languette vers l'arrière).
 7. Pour que le masque prenne la bonne forme, avec la pointe des doigts des deux mains, appuyez sur le renfort en métal sur la pointe et les ailes de votre nez.

IMPORTANT! Si vous utilisez un masque qui n'est pas doté d'élastiques réglables et que vous constatez que les élastiques sont trop lâches, augmentez la tension en faisant de petits nœuds sur l'élastique.

AVERTISSEMENT! L'étanchéité sera moindre si le masque de protection respiratoire est porté sur une barbe ou des poils.



1

2

3

4

5

Limitations:

AVERTISSEMENT! N'utilisez pas le masque de protection respiratoire ou ne rester pas dans la zone polluée si:





- la teneur en oxygène est inférieure à 19,5 %
- la pollution ou sa concentration est inconnue ou mortelle
- certaines concentrations établies par les dispositions sur la santé et la sécurité au travail, ou par le facteur de protection x VL, dépassent la valeur limite. Le facteur à prendre en compte est le plus faible. Facteurs de protection nominaux (FPN) : 4,5 pour FFP1, 12,5 pour FFP2 et 50 pour FFP3
- des gaz ou vapeurs sont présents en l'absence de protection respiratoire adaptés à la protection contre les vapeurs/gaz. Dans ce cas, la concentration des vapeurs/gaz ne doit pas dépasser le FPN
- ne pas utiliser de masques de protection respiratoires protégeant contre les vapeurs organiques comme protection contre les vapeurs acides et inversement.

AVERTISSEMENT!

Ne pas utiliser lors d'une intervention de pompiers. Les masques de protection respiratoire ne fournissent pas d'oxygène. Ne pas utiliser dans les endroits où l'oxygène manque, comme dans les réservoirs ou d'autres endroits mal ventilés (voir sous limitations).

Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive.

Utilisation réservée au personnel formé et qualifié.

 Respecter les consignes d'utilisation du fabricant.	 L'humidité relative max. lors du stockage ne doit pas dépasser les 75 %
 Température de stockage entre +5°C et +55°C	 Date limite d'utilisation – sous réserve de conservation conforme – voir autocollant

**Instytut Technologii
Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o**

ul. Gornicza 30/36

91-765 Lodz

Pologne

Réf.: 2534

Conforme au
règlement EPI
2016/425



4. Gants de protection

Mode d'emploi pour les gants de protection des EPI de catégorie 1 selon la directive CE 89/686 CEE
Conservez impérativement le mode d'emploi.

Étendue de la protection (0 = mauvaise/4 voire 5 = excellente)

ATTENTION

- Ne peuvent pas être utilisés comme protection contre les produits chimiques ou contre les micro-organismes !
- Ne conviennent pas pour les applications à haut risque sur les éléments mobiles de la machine !
- Ne peuvent pas être utilisés à -30 °C !
- Ne peuvent pas être utilisés pour manipuler des objets dont la température est supérieure à 50 °C !
- **EN 420:2003+A1:2009**

Étendue de protection:

- Pour un danger minimal
- Des chocs et vibrations mineurs qui n'affectent pas les zones vitales du corps et dont les effets ne causent pas de dommages irréparables.
- Des pièces chaudes dont la température ne dépasse pas 50 °C
- Conditions météorologiques normales

Contrôle

Avant chaque utilisation, vérifiez que vos gants de protection ne présentent aucune fissure ni aucun trou. Remplacez les gants endommagés. Seuls des gants correctement ajustés garantissent à la fois protection et adhérence.

Nettoyage

Selon le degré de salissure, tapotez, brossez ou essuyez avec un chiffon propre après chaque utilisation. Laissez sécher dans une pièce bien aérée.

Stockage

Entreposez à température ambiante normale, au sec et dans une pièce bien aérée. Évitez le rayonnement solaire et thermique direct.

Durabilité

La durée de vie dépend du degré d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les différents domaines d'utilisation. Il n'est donc pas possible de fournir des indications temporelles.

Mise au rebut

Tenez compte des règlements locaux concernant les ordures ménagères.

Tailles disponibles



COX938602



Werkveiligheidsset met overall Gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies



Algemeen

Om schade aan de gezondheid te vermijden, leest u deze instructies zorgvuldig en aandachtig door en bewaart u deze voor later gebruik!

Volgende signaalwoorden worden gebruikt:

WAARSCHUWING!

Wijst op gevaren waarbij mogelijk dodelijke letsels of ernstige persoonlijke schade optreden.

-  Productieperiode
-  Tenminste houdbaar tot

Inhoudsopgave

1. Verpakkingsinhoud
2. Wegwerpoverall
3. Fijnstofmasker FFP1
4. Veiligheidshandschoenen

1. Verpakkingsinhoud

- Wegwerpoverall (CAT I)
- Veiligheidshandschoenen (CAT I, EN 420)
- Fijnstofmasker FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Wegwerpoverall

Reglementair gebruik

De wegwerpoverall is een veiligheidspak van de cat. I, dit komt overeen met 'Beschermd kleding tegen lichte gevaren'. Voldoet aan de EU-verordening 2016/425 persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM).

WAARSCHUWING! Gebruik de wegwerpoverall enkel voor activiteiten die voor de veiligheidsklasse cat. I geschikt zijn. Het gaat bij de overall om een wegwerpoverall, die slechts voor eenmalig gebruik bestemd is.

3. Fijnstofmasker FFP1

Wegwerpmondmaskers zijn overeenkomstig één van de categorieën FFP1, FFP2 en FFP3 geclassificeerd. Alvorens u de volgende informatie leest, controleert u de categorie tot welke het mondmasker behoort - deze staat vermeld op de verpakking en het mondmasker. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te verzekeren dat het mondmasker het vereiste veiligheidsniveau voor type en concentratie van de verontreiniging in de omgeving waarin het mondmasker moet worden gebruikt, behaalt.

Toepassingsdoeleinde

Het deeltjesfilterend halfmasker is een volledig ademhalingsbeschermingsmiddel dat volledig of overwegend uit filtermateriaal bestaat. Deeltjesfilterende halfmaskers worden uitsluitend voor de adembescherming tegen niet vluchtige vaste of vloeibare deeltjes (stoffen, roken, aerosolen, aerosolniveaus) gebruikt. Niet herbruikbaar: Enkel voor eenmalig gebruik

Toestelklassen	Beschermt tot volgend veelvoudige van de grenswaarde (GW*)	Toepassingsbereik
Deeltjesfilterend halfmasker FFP1	4	Beschermende werking tegen deeltjesgrootten (max. 0,6 µm) voor niet-toxische en niet-fibrogene stoffen.
Deeltjesfilterend halfmasker FFP2	10	Beschermende werking tegen deeltjesgrootten (max. 0,6 µm) en beschermende werking minstens 95 %; voor gezondheidsbedreigende stoffen, nevels en roken; filter voor vaste en vloeibare deeltjes.
Deeltjesfilterend halfmasker FFP3	30	Beschermende werking tegen deeltjesgrootten (max. 0,6 µm) en minstens 99 %; bescherming tegen giftige stoffen, alsook tegen druppelaerosolen, kankerverwekkende stoffen, radioactieve stoffen, enzymen, micro-organismen (virussen, bacteriën, schimmels en hun sporen).

*) GW zijn bijv. de in de TRGS 900 vermelde grenswaarden in de lucht op de werkplaats – MWC- en TRC – waarden. (MWC = maximale werkconcentratie; TRC = technische richtconcentratie)

Aanwijzingen voor gebruik:

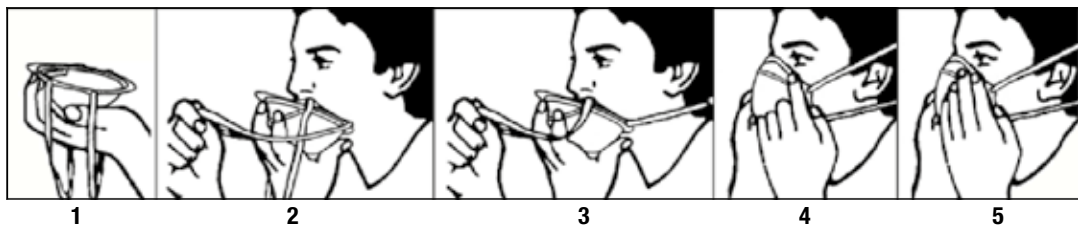
- **Waarschuwing!** ! Zet het mondmasker op en controleer de dichtheid, zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven, alvorens u het verontreinigd gebied betreedt.
- Gebruik mondmaskers conform de overeenkomstige gezondheids- en veiligheidsbepalingen.
- Verwijder het mondmasker en gebruik een nieuw
 - als het mondmasker tijdens het verblijf in een verontreinigde ruimte werd verwijderd
 - als het mondmasker zo verontreinigd is dat u moeilijkheden hebt om te ademen en/of het draagcomfort slecht is.
 - als het mondmasker beschadigd is (bij mondmaskers die tegen dampen beschermen als de geur van dampen vastgesteld wordt).
- Verlaat het verontreinigd gebied bij duizeligheid, misselijkheid of als andere klachten optreden.
- Enkel voor eenmalig gebruik, geen onderhoud nodig. Na gebruik niet bewaren en/of nogmaals gebruiken.
- **Waarschuwing!** Vernietig het mondmasker na eenmalig gebruik (maximaal één werkcyclus).
- Bewaar ongebruikte mondmaskers in een gesloten box en bewaar ze droog in niet verontreinigde ruimtes tussen +5 en +55 °C.

Instructie bij het opzetten:

1. Houd het mondmasker zo in de hand dat de riemen vrij onder elkaar hangen.
2. Houd het mondmasker onder de kin, met het neusopzetstuk naar buiten.
3. Neem het elastiekje en trek het over uw hoofd tot in uw nek en tot onder de oren.
Houd het mondmasker met één hand tegen het gezicht, trek vervolgens het bovenste elastiekje over het hoofd tot boven de oren.
4. Enkel voor mondmaskers met verstelbare elastiekjes: Tijdens het instellen van de correcte positie van het mondmasker regelt u de spanning door aan de lus te trekken aan elk elastiekje (spanning kan door terugschuiven van de lus worden verminderd).
5. Opdat het masker de juiste vorm aanneemt, neemt u de vingertoppen van beide handen en drukt u de metalen versteviging aan de neusrug tegen de neusvleugels op uw neus.

BELANGRIJK! Als u geen masker met verstelbare riemen gebruikt en merkt dat de elastiekjes te los zijn, verhoogt u de spanning door kleine knoepjes in de elastiekjes te maken.

WAARSCHUWING! De dichtheid is afhankelijk ervan of het mondmasker op baard of stoppelbaard wordt gedragen.



Beperkingen:

WAARSCHUWING! Gebruik het mondmasker niet of blijf niet in het verontreinigd gebied als:

- het zuurstofgehalte lager is dan 19,5%
- de verontreiniging of de concentratie ervan onbekend of levensbedreigend is
- bijzondere concentraties, die door de gezondheids- en veiligheidsbepalingen bepaald zijn, of de veiligheidsfactor x GW, de grenswaarde overschrijden. Dit is afhankelijk ervan welke factor lager is. Nominale veiligheidsfactoren (NPF): 4,5 voor FFP1, 12,5 voor FFP2 en 50 voor FFP3
- Gassen of dampen aanwezig zijn uitgezonderd mondmaskers die als bescherming tegen dampen/gassen geschikt zijn, in dit geval mag de concentratie van de dampen/gassen de NPF niet overschrijden
- Mondmaskers die tegen organische dampen beschermen, mogen niet als bescherming tegen zuurhoudende dampen worden gebruikt en omgekeerd





WAARSCHUWING!

Niet te gebruiken bij ingrepen van de brandweer. De mondmaskers voorzien geen zuurstof.

Niet gebruiken in zuurstofarme omgevingen zoals bijv. in tanks of in andere slecht verluchte omgevingen (zie onder beperkingen)

Niet gebruiken in explosieve atmosferen.

Enkel door opgeleid en gekwalificeerd personeel te gebruiken.

 De gebruiksaanwijzing van de fabrikant moet in acht worden genomen.	 Max. relatieve luchtvochtigheid bij opslag niet hoger dan 75 %.
 Opslagtemperatuur van +5 °C tot +55 °C	 Houdbaarheidsdatum – bij voorgeschreven opslag – zie etiket

Instytut Technologii

Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o

ul. Gornicza 30/36

91-765 Lodz

Polen

Aanduidingsnr.: 2534

Voldoet aan de EU-verordening 2016/425 persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM).



4. Veiligheidshandschoenen

Gebruiks informatie voor beschermende handschoenen Voldoet aan de EU-verordening 2016/425 persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM).

De gebruiksinformatie absoluut bewaren.

Beschermingsomvang (0 = slechtste/ 4 tot 5 = beste)

ATTENTIE

- Niet inzetbaar als bescherming tegen chemicaliën of tegen micro-organismen!
- Niet inzetbaar bij risicovolle toepassingen bij bewegende of beweeglijke machineonderdelen!
- Bij -30°C niet meer inzetbaar!
- Bij voorwerpen boven +50°C niet meer inzetbaar!
- **EN ISO 21420:2020**

Beschermingsomvang:

- Voor minimale gevaren
- Geringe schokken en trillingen, die niet de vitale delen van het lichaam beïnvloeden en waarvan de impact niet leidt tot onherstelbare schade.
- Hete delen, waarvan de temperatuur de 50°C niet overschrijdt
- Normale weersinvloeden

Controle

De beschermende handschoenen vóór ieder gebruik controleren op scheuren en gaten. Beschadigde handschoenen vervangen. Alleen goed passende handschoenen bieden bescherming en grip.

Schoonmaken

Afhankelijk van de mate van vervuiling na ieder gebruik uitkloppen, uitborstelen of afvegen met een vochtige doek. Bij goede ventilatie laten drogen.

Opbergen

Bij normale kamertemperatuur droog bewaren, op een plek met voldoende ventilatie. Zonlicht en directe warmtestraling vermijden.

Houdbaarheid

De gebruiksduur is afhankelijk van de mate van slijtage en intensiteit van het gebruik bij de betreffende toepassingen. Daarom is het niet mogelijk om een exacte tijdsduur aan te geven.

Afvalverwijdering

Bij het huisvuil. Houd u aan de lokale regelgeving.

Verkrijgbare maten



COX938602


Kit di protezione antinfortunistica con istruzioni per l'uso sulla tuta e indicazioni di sicurezza


Indicazioni generali

Per escludere eventuali danni alla salute, leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso e conservarle in un luogo sicuro per altre eventuali consultazioni. Si utilizzano le espressioni di segnalazione riportate di seguito.

ATTENZIONE!

Indica le situazioni di pericolo con cui si possono riportare lesioni eventualmente fatali o gravi lesioni personali.

 Periodo di fabbricazione

 Data di scadenza

Indice

1. Contenuto della confezione
2. Tuta monouso
3. Maschera per polveri fini FFP1
4. Guanti protettivi

1. Contenuto della confezione

- Tuta monouso (CAT I)
- Guanti protettivi (CAT I, EN 420)
- Maschera per polveri fini FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Tuta monouso

Uso corretto La tuta monouso è una tuta protettiva di categoria I che soddisfa i requisiti degli „indumenti protettivi contro situazioni di pericolo lievi“. Conforme al regolamento PSA 2016/425

ATTENZIONE! Utilizzare la tuta monouso solo per le attività adatte al livello di protezione Cat. I. Per quanto riguarda la tuta si tratta di un prodotto monouso destinato ad un'unica applicazione.

3. Maschera per polveri fini FFP1

Le maschere di protezione delle vie respiratorie monouso sono classificate in base ad una delle categorie FFP1, FFP2 e FFP3. Prima di leggere le informazioni riportate di seguito, controllare la categoria di cui fa parte la maschera di protezione delle vie respiratorie. Questa indicazione è riportata sulla confezione e sulla maschera stessa. È responsabilità dell'utente accertarsi di consentire alla maschera di protezione delle vie respiratorie di raggiungere il livello di protezione necessario per il tipo e la concentrazione di contaminazione nell'area in cui applicare la maschera.

Destinazione d'uso

La maschera parziale antiparticolato rappresenta un respiratore completo interamente o prevalentemente formato da materiale filtrante. Le maschere parziali antiparticolato sono utilizzate esclusivamente per la protezione delle vie respiratorie contro particelle solide o liquide non volatili (polveri, fumi, nebulizzazione, esalazioni nebulizzate). Si tratta di un componente non riutilizzabile („NR“) destinato ad un uso singolo.

Categorie delle apparecchiature	Protezione garantita fino al multiplo del valore limite (GW*)	Campo d'applicazione
Maschera parziale antiparticolato FFP1	4	Azione protettiva contro particelle (0,6 µm di dimensioni max.) per polveri non tossiche e non fibrogene.
Maschera parziale antiparticolato FFP2	10	Azione protettiva contro le particelle (0,6 µm di dimensioni max.) e almeno pari al 95%; soluzione indicata per polveri, nebulizzazioni e fumi nocivi per la salute; filtro per particelle solide e liquide.
Maschera parziale antiparticolato FFP3	30	Azione protettiva contro le particelle (0,6 µm di dimensioni max.) e almeno al 99%; protezione contro sostanze tossiche e nebulizzazioni a goccia, sostanze cancerogene, sostanze radioattive, enzimi, microrganismi (virus, batteri, funghi e rispettive spore).

* I valori limite (GW) sono, ad esempio, quelli riportati in TRGS 900 per l'aria sul posto di lavoro (valori MAK e TRK) (MAK = concentrazione massima d'esercizio; TRK = concentrazione tecnica di riferimento).

Istruzioni per l'uso:

- **Attenzione!** Applicare la maschera di protezione delle vie respiratorie e controllare la tenuta ermetica come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso prima di accedere all'area contaminata.
- Utilizzare la maschera di protezione delle vie respiratorie in conformità alle disposizioni in materia di salute e sicurezza.
- Procedere allo smaltimento della maschera di protezione delle vie respiratorie ed utilizzarne una nuova:
 - Se è stata rimossa la maschera di protezione delle vie respiratorie durante la permanenza in un ambiente contaminato.
 - Se la maschera di protezione delle vie respiratorie risulta tanto contaminata da provocare difficoltà respiratorie e/o generare uno scarso comfort.
 - Se la maschera di protezione delle vie respiratorie risulta danneggiata (per maschere che proteggono dai vapori se si rileva l'odore di vapori).
- Abbandonare l'area contaminata in caso di vertigini, nausea o altri eventuali disturbi.
- Il prodotto è esclusivamente monouso e non sono richieste operazioni di manutenzione. Non conservare dopo l'uso e/o riutilizzare.
- **Attenzione!** Procedere all'eliminazione della maschera di protezione delle vie respiratorie dopo un solo impiego (al massimo per un'unica fase di lavorazione).
- Conservare le maschere di protezione delle vie respiratorie inutilizzate in un contenitore chiuso e in ambienti asciutti non contaminati ad una temperatura compresa tra +5 e +55 °C.

Istruzioni per l'uso:

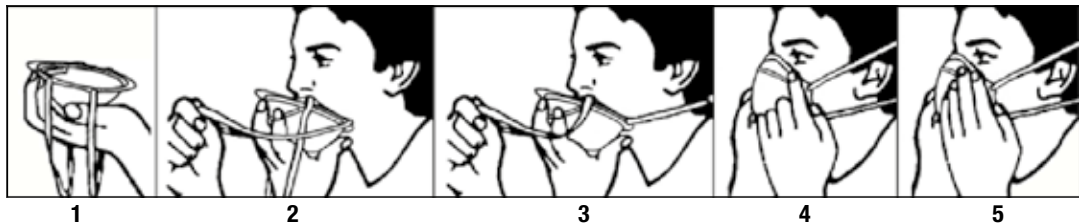
1. Tenere la maschera di protezione delle vie respiratorie in mano in modo da lasciare sospese le cinghie verso il basso.
2. Trattenerne la maschera di protezione delle vie respiratorie sotto il mento con lo spazio per il naso rivolto verso l'esterno.
3. Afferrare l'elastico e tirarlo oltre la nuca fino al di sotto delle orecchie.
Mantenere il respiratore con una mano sul viso, quindi tirare l'elastico superiore oltre la nuca fino al di sopra delle orecchie.
4. Rispettare le indicazioni riportate di seguito solo con le maschere per la protezione delle vie respiratorie dotate di elastici regolabili. Durante la regolazione della corretta posizione della maschera protettiva delle vie respiratorie, adattare la tensione tirando la linguetta su ogni elastico (è possibile ridurre la tensione facendo scorrere la linguetta all'indietro).

Per consentire alla maschera di assumere la forma corretta, trattenerla tra le punte delle dita di entrambe le mani comprimendo il rinforzo metallico sul dorso del naso in direzione delle narici.



IMPORTANTE! Se non si utilizzano le maschere con cinghie regolabili e si nota che queste ultime risultano troppo lente, aumentare la tensione facendo piccoli nodi nell'elastico.

ATTENZIONE! La tenuta ermetica dipende dall'applicazione della maschera protettiva delle vie respiratorie su barba o peli del viso.



Limitazioni:

ATTENZIONE! Non utilizzare la maschera protettiva delle vie respiratorie e non rimanere nell'area contaminata quando:

- Il livello dell'ossigeno è inferiore al 19,5%.
- La contaminazione o la concentrazione di quest'ultima è ignota o potenzialmente letale.
- Le concentrazioni speciali definite dalle disposizioni in materia di salute e sicurezza o il fattore di protezione x GW superano il valore limite. Questa condizione dipende dal fattore che risulta inferiore. I fattori di protezione nominali (NPF) sono pari a 4,5 per FFP1, 12,5 per FFP2 e 50 per FFP3.
- Sono presenti gas o vapori, ad eccezione delle maschere protettive delle vie respiratorie che garantiscono un'adeguata protezione da vapori / gas. In questo caso, la concentrazione di vapori / gas non deve superare NPF.
- Si sconsiglia di utilizzare le maschere protettive delle vie respiratorie che garantiscono la protezione contro i vapori organici come sistema di protezione contro i vapori acidi e viceversa.





ATTENZIONE!

Non è consentito utilizzare l'apparecchio durante le operazioni dei vigili del fuoco. Le maschere protettive delle vie respiratorie non forniscono ossigeno.

Non è consentito utilizzarle in aree a basso tenore di ossigeno, come ad esempio all'interno di serbatoi o altre aree dotate di una scarsa ventilazione (vedere le limitazioni).

Non è consentito utilizzarle in atmosfere a rischio d'esplosione.

È consentito utilizzarle solo al personale dotato di adeguata formazione e qualifiche.

 È obbligatorio rispettare le istruzioni per l'uso del produttore.	 L'umidità relativa massima per lo stoccaggio non deve essere superiore al 75%.
 La temperatura di stoccaggio è compresa tra +5 °C e +55 °C.	 La data di scadenza è riportata sull'etichetta (per lo stoccaggio previsto).

**Instytut Technologii
Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o**

ul. Gornicza 30/36

91-765 Lodz

Polonia

Cod. ident.: 2534

Conforme al
regolamento PSA
2016/425



4. Guanti protettivi

Istruzioni per l'uso di guanti di protezione Conforme al regolamento PSA 2016/425

Conservare le presenti istruzioni per l'uso.

Livello di protezione (0 = peggiore/4 o 5 = migliore)

ATTENZIONE

- Non utilizzare come protezione da prodotti chimici o da microorganismi!
- Non utilizzare per applicazioni ad alto rischio o su parti mobili di macchine!
- Non utilizzare a una temperatura inferiore a -30°C!
- Non utilizzare su oggetti con una temperatura superiore a +50°C!
- **EN ISO 21420:2020**

Livello di protezione:

- Per pericoli minimi.
- Urti e vibrazioni di lieve entità che interessano aree non essenziali del corpo e i cui effetti non causano danni irreparabili.
- Parti calde la cui temperatura non supera i 50°C.
- Condizioni meteorologiche normali.

Verifica

Controllare i guanti di protezione per verificare la presenza di lacerazioni e fori prima di ogni utilizzo. Sostituire guanti difettosi. Solo guanti con una vestibilità adeguata sono in grado di garantire una protezione e una presa efficaci.

Pulizia

A seconda del grado di sporco, scuotere, spazzolare o strofinare i guanti con un panno umido dopo ogni utilizzo. Lasciar asciugare in luogo ben ventilato.

Conservazione

Conservare a temperatura ambiente normale, in luogo asciutto e ben ventilato. Evitare la luce solare e l'irradiazione diretta del calore.

Durata

La durata d'uso dipende dal livello di usura e dall'intensità d'utilizzo nelle rispettive aree d'impiego. Pertanto, non è possibile fornire indicazioni temporali.

Smaltimento

Osservare le normative locali in materia di rifiuti domestici.

Dimensioni disponibili



COX938602

Kit de prevención de riesgos laborales con mono. Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad

Información general


Con el fin de evitar daños a su salud, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas en cualquier otro momento.


Se utilizan las siguientes palabras de advertencia:

¡ATENCIÓN!

Indica peligros que podrían causar la muerte o lesiones graves.

Índice

 Período de producción

 Fecha de caducidad

1. Contenido del paquete
2. Mono desechable
3. Mascarilla para polvo fino FFP1
4. Guantes de protección

1. Contenido del paquete

- Guantes de protección
- Guantes de protección (CAT I, EN 420)
- Mascarilla para polvo fino FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Mono desechable

Uso convencional

El mono desechable es un traje protector de cat. I: «indumentaria protectora frente a riesgos menores».

Cumple el reglamento sobre EPI 2016/425

¡ATENCIÓN! Utilice únicamente monos desechables para las actividades que corresponden a protección cat. I. Se trata de un mono desechable, es decir, de un solo uso.

3. Mascarilla para polvo fino FFP1

Las mascarillas respiratorias se clasifican en una de estas categorías: FFP1, FFP2 y FFP3. Antes de leer la siguiente información, compruebe la categoría a la que corresponde la mascarilla. Se indica tanto en el embalaje como en la mascarilla. Será responsabilidad del usuario garantizar que la mascarilla cumple el nivel de protección necesario para el tipo y la concentración de contaminación de la zona donde se va a usar.

Finalidad

La media mascarilla filtrante de partículas es un dispositivo de protección respiratoria completo elaborado íntegramente principalmente con material filtrante. Las medias máscaras filtrantes de partículas se utilizan exclusivamente para la protección respiratoria frente a partículas sólidas o líquidas no volátiles (polvos, humos, aerosoles, nieblas de aerosol).

NR: No reutilizable. De un solo uso.

Clases de dispositivos	Protege hasta los siguientes múltiplos del valor límite (VL*)	Aplicación
Media máscara filtrante de partículas FFP1	4	Protección frente a tamaños de partícula de 0,6 µm máx., para polvos no fibrógenos y no tóxicos.
Media máscara filtrante de partículas FFP2	10	Protección frente a tamaños de partícula de 0,6 µm máx. y efectividad de, al menos, 95 %; para polvos, nieblas y humos nocivos; filtro para partículas sólidas y líquidas.
Media máscara filtrante de partículas FFP3	30	Protección frente a tamaños de partícula de 0,6 µm máx. y efectividad de, al menos, 99 %; para sustancias tóxicas y aerosoles en gota, sustancias cancerígenas, sustancias radioactivas, enzimas, microorganismos (virus, bacterias, hongos y sus esporas).

*) Los VL son, p. ej., los valores límite en el aire del lugar de trabajo según TRGS 900: valores CM y PEL (CM: Concentración de trabajo máxima; PEL: Límite de exposición permisible)

Instrucciones de uso:

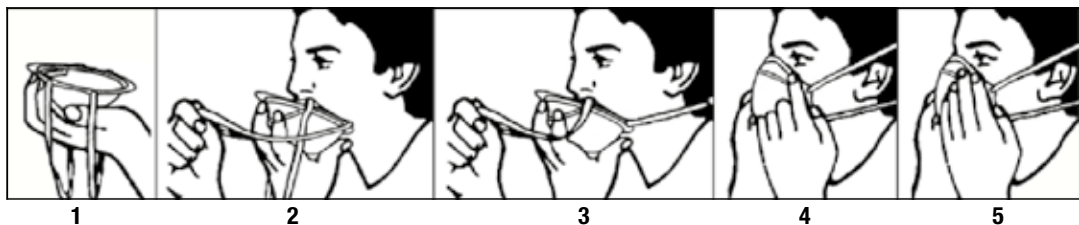
- **¡Atención!** Póngase la mascarilla y compruebe si presenta fugas, tal y como se describe en este manual, antes de entrar en la zona contaminada.
- Utilice la mascarilla según la normativa correspondiente sobre salud y seguridad.
- Tire la mascarilla y utilice una nueva
 - si se ha retirado la mascarilla en algún momento mientras estaba en una estancia contaminada.
 - si la mascarilla está tan sucia que le cuesta respirar y/o no se siente cómodo con ella.
 - si la mascarilla está dañada (en caso de mascarillas que protegen frente a vapores, cuando se note el olor de los vapores).
- Abandone la zona contaminada si siente mareos, náusea u otras molestias.
- Producto de un solo uso. No precisa mantenimiento. No la guarde ni la vuelva a usar.
- **¡Atención!** Después de haber utilizado la mascarilla una vez ¡tírela! (un uso como máximo). Guarde las mascarillas sin usar en una caja y conserve la caja en una estancia seca y no contaminada a una temperatura de entre +5 y +55 °C.

Instrucciones para ponerse la mascarilla:

1. Sujete la mascarilla con la mano de modo que las cintas queden colgando.
2. Coloque la mascarilla bajo el mentón con la montura hacia fuera.
3. Tome la cinta de goma y pásela por detrás de la cabeza hasta el cuello, a la altura por debajo de las orejas.
4. Mientras sujeta la mascarilla sobre la cara con una mano, tire de la cinta de goma superior hasta la altura por encima de las orejas.
5. Sólo para mascarillas con cintas de goma regulables: Mientras ajusta la posición correcta de la mascarilla, ajuste la tensión tirando de la pestaña de cada cinta elástica (la tensión se puede reducir tirando de la cinta hacia atrás).
6. Para adaptar la forma de la mascarilla, con la punta de los dedos de ambas manos presione el refuerzo metálico sobre el puente de la nariz hacia las fosas nasales.

¡IMPORTANTE! Si no utiliza una mascarilla con cintas regulables y le parece que le queda demasiado floja, aumente la tensión haciendo pequeños nudos en la cinta de goma.

¡ATENCIÓN! La tensión dependerá de si se usa la mascarilla con barba completa o de unos días.



Limitaciones:

¡ATENCIÓN! No use la mascarilla ni permanezca en la zona contaminada si:

- el contenido en oxígeno es inferior al 19,5 %.
- la contaminación o su concentración es desconocida o potencialmente mortal.
- las concentraciones especiales, según establecen las normas de salud y seguridad, o el factor de protección x VL superan el límite. Se aplicará el factor que sea inferior. Factores de protección nominales (NPF): 4,5 para FFP1, 12,5 para FFP2 y 50 para FFP3
- Hay gases o vapores, excepto mascarillas con protección frente a vapores/gases. En tal caso, la concentración de vapores/gases no deberá superar los NPF.
- Las mascarillas respiratorias que protegen frente a vapores orgánicos no deben emplearse como protección frente a vapores ácidos y viceversa.

¡ATENCIÓN!

No se debe usar en operaciones de extinción de incendios. Las mascarillas no proporcionan oxígeno.

No se debe utilizar en zonas con poco oxígeno, como depósitos o zonas mal ventiladas (ver limitaciones).

No se debe emplear en atmósferas explosivas.

Deben utilizarla únicamente personas cualificadas y formadas.



Las instrucciones de uso son de obligado cumplimiento.



La humedad relativa máxima en almacenaje no debe superar el 75 %



Temperatura de almacenaje: entre +5 °C y +55 °C



Fecha de caducidad: según plazo legal
Almacenaje: ver etiqueta

**Instytut Technologii
Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o**

ul. Gornicza 30/36

91-765 Lodz

Polonia

Nº ref.: 2534

Cumple el
reglamento sobre
EPI 2016/425



4. Guantes de protección

Información de uso para los guantes de protección Cumple el reglamento sobre EPI 2016/425

Nivel de protección (0 = el peor/4 o 5 = el mejor)

ATENCIÓN

- ¡No apto para la protección contra agentes químicos o microorganismos!
- ¡No apto para su uso con nivel de riesgo elevado en trabajos con máquinas en movimiento!
- ¡No apto para su uso a temperaturas de -30 °C!
- ¡No apto para su uso con objetos a temperaturas de +50 °C!
- **EN ISO 21420:2020**

Nivel de protección:

- Para riesgos mínimos
- Golpes leves y vibraciones que no afecten a puntos vitales del cuerpo o cuyo efecto ocasione daños irreparables.
- Objetos calientes cuya temperatura no supere los 50 °C.
- Agentes meteorológicos normales

Comprobación

Inspeccionar los guantes de protección antes de cada uno para descartar roturas o agujeros. Sustituir los guantes dañados. Solo los guantes suficientemente ceñidos garantizan una buena protección y tacto.

Limpieza

En función del nivel de suciedad, sacudir después de cada uso, cepillar o limpiar con un trapo húmedo. Dejar secar en un lugar bien ventilado.

Almacenamiento

Almacenar a temperatura ambiente normal en un lugar seco y bien ventilado. Evitar el contacto directo de la luz solar un fuentes de calor.

Vida útil

La vida útil depende del grado de desgaste y de la intensidad de uso en los respectivos ámbitos de aplicación. Por lo tanto, no es posible indicar ningún plazo.

Eliminación

Con los residuos domésticos, teniendo en cuenta la normativa local.

Tallas disponibles



COX938602

Conjunto de proteção com fato-macaco Instruções de utilização e indicações de segurança


Generalidades


Para evitar danos à saúde, leia atentamente as presentes instruções e guarde-as para referência futura!

São utilizadas as seguintes palavras-sinal:

ATENÇÃO!

Adverte para perigos que podem causar ferimentos fatais ou ferimentos graves.

 Período de fabrico

 Prazo de validade

Índice

1. Conteúdo da embalagem
2. Fato-macaco descartável
3. Máscara para pó fino FFP1
4. Luvas de proteção

1. Conteúdo da embalagem

- Fato-macaco descartável (CAT I)
- Luvas de proteção (CAT 1, EN 420)
- Máscara para pó fino FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Fato-macaco descartável

Utilização correta

O fato-macaco descartável é um fato de proteção de Cat. I, correspondendo a „Vestuário de proteção contra perigos ligeiros“. Corresponde ao regulamento PSA 2016/425

ATENÇÃO! Utilize o fato-macaco descartável apenas para atividades indicadas para o nível de proteção da Cat. I. O fato-macaco é descartável e destinado a uma única utilização.

3. Máscara para pó fino FFP1

As máscaras de proteção respiratória descartáveis encontram-se classificadas de acordo com uma das categorias FFP1, FFP2 e FFP3. Antes de ler as informações a seguir, verifique a categoria da máscara de proteção respiratória - indicada na embalagem e na máscara. É da responsabilidade do utilizador garantir que a máscara de proteção respiratória corresponde ao nível de proteção necessário para o tipo e concentração da contaminação na área de utilização.

Finalidade

A máscara parcial filtrante de partículas constitui um aparelho de proteção respiratória completo, composto totalmente ou na sua maioria por material filtrante. As máscaras parciais filtrantes de partículas são utilizadas exclusivamente para proteção respiratória contra partículas sólidas ou líquidas não voláteis (pó, fumo, aerossóis, neblina de aerossóis).

NR: Apenas para utilização única

Classes de aparelhos	Protege até aos seguintes múltiplos do valor limite (VL*)	Área de aplicação
Máscara parcial filtrante de partículas FFP1	4	Efeito protetor contra dimensões de partículas (máx. 0,6 µm) para pós não tóxicos e não fibrogénicos.
Máscara parcial filtrante de partículas FFP2	10	Efeito protetor contra dimensões de partículas (máx. 0,6 µm) e efeito protetor mínimo de 95%; para pó prejudicial à saúde, névoa e fumo; filtro para partículas sólidas e líquidas
Máscara parcial filtrante de partículas FFP3	30	Efeito protetor contra dimensões de partículas (máx. 0,6 µm) e efeito protetor mínimo de 95%; proteção contra substâncias tóxicas como aerossóis em gotas, substâncias cancerígenas, substâncias radioativas, enzimas, microrganismos (vírus, bactérias, fungos e respetivos esporos).

* VL são, por exemplo, os valores limite indicados na TRGS 900 relativos ao ar no posto de trabalho – Valores de CMP e COT. (CMP = concentração máxima no posto de trabalho; COT = concentração para orientação técnica)

Instruções para utilização:

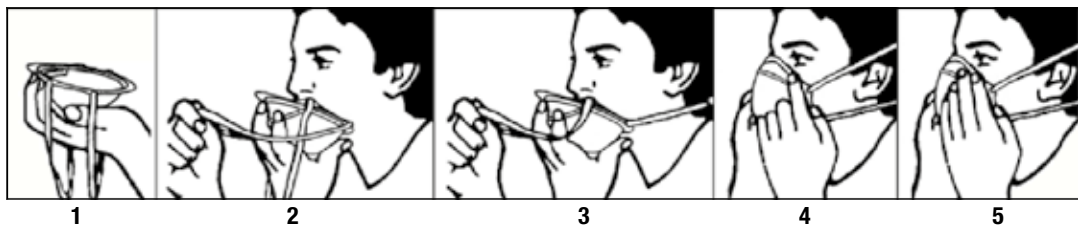
- **Aviso!** Coloque a máscara de proteção respiratória e verifique a estanqueidade, tal como descrito nas presentes instruções de utilização, antes de aceder à área contaminada.
- Utilize a máscara de proteção respiratória conforme as respetivas disposições de higiene e segurança
- Elimine a máscara de proteção respiratória e utilize uma nova
 - sempre que retirar a máscara durante a permanência numa sala contaminada
 - se a máscara de proteção respiratória estiver de tal forma suja que cause dificuldades respiratórias e/ou o seu uso se tornar desconfortável
 - se a máscara de proteção respiratória estiver danificada (nas máscaras de proteção contra vapores, quando for perceptível o odor dos mesmos).
- Abandone a área contaminada caso sinta tonturas, náuseas ou outros sintomas.
- Apenas para utilização única, não é necessária manutenção. Após a utilização, não guardar e/ou utilizar novamente.
- **Aviso!** Elimine a máscara de proteção respiratória após uma utilização (máximo de um processo de trabalho).
- Conserve as máscaras de proteção respiratória não utilizadas numa caixa fechada e armazene-as num local seco e limpo e a temperaturas entre +5 e +55 °C.

Instruções para colocação:

1. Segure a máscara de proteção respiratória na mão, de modo a que os elásticos fiquem livres e voltados para baixo.
2. Segure a máscara de proteção respiratória sob o queixo, com a saliência para o nariz voltada para fora.
3. Segure no elástico inferior e puxe-o por cima da cabeça até ao pescoço, por baixo das orelhas.
4. Segure a máscara de proteção respiratória contra o rosto e puxe o elástico superior por cima da cabeça e coloque-o por cima das orelhas.
5. Apenas para máscaras de proteção respiratória com fitas elásticas ajustáveis: Durante o ajuste da posição correta da máscara de proteção respiratória, regule a tensão puxando pela patilha de cada fita elástica (a tensão pode ser reduzida voltando a empurrar a patilha).
6. Para que a máscara adquira a forma correta, pressione o reforço metálico com as pontas dos dedos de ambas as mãos sobre a cana do nariz e narinas.

IMPORTANTE! Se não utilizar uma máscara com elásticos ajustáveis e notar que estes estão demasiado largos, aumente a tensão dando pequenos nós no elástico.

ATENÇÃO! A estanqueidade depende se a máscara é utilizada sobre pelos de barba compridos.


Restrições:

ATENÇÃO! Não utilize a máscara de proteção respiratória nem permaneça na área contaminada se: o teor de oxigênio for inferior a 19,5 %





- a contaminação ou a sua concentração for desconhecida ou fatal
- se as concentrações especiais definidas pelas disposições de saúde e segurança ou o fator de proteção x VL ultrapassar o valor limite. Isto depende do fator mais baixo. Fatores de proteção nominais (FPN): 4,5 para FFP1, 12,5 para FFP2 e 50 para FFP3
- estiverem presentes gases ou vapores, exceto no caso de máscaras de proteção respiratória adequadas para proteção contra vapores / gases. Neste caso, a concentração dos vapores/gases não pode ultrapassar o FPN
- As máscaras de proteção respiratória que protegem contra vapores orgânicos não devem ser utilizadas como proteção contra vapores ácidos e vice-versa

ATENÇÃO!

Não utilizar em operações de combate a incêndios. As máscaras de proteção respiratória não possuem alimentação de oxigênio. Não utilizar em áreas pobres em oxigênio, como p. ex., no interior de depósitos ou outras áreas com má ventilação (consultar Restrições).

Não utilizar em atmosferas explosivas.

Utilização apenas por pessoal formado e qualificado.

 Cumprir as instruções de utilização do fabricante.	 A humidade do ar relativa máx. no armazenamento não deve ser superior a 75%
 Temperatura de armazenamento de +5 °C a +55 °C	 Data de validade – nas condições de armazenamento definidas – ver etiqueta

Instytut Technologii
Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o

ul. Gornicza 30/36

91-765 Lodz

Polónia

N.º de identificação: 2534

 Corresponde ao
regulamento PSA
2016/425


4. Luvas de proteção

Informação de utilização para luvas de proteção Corresponde ao regulamento PSA 2016/425

Conservar impreterivelmente as informações de utilização.

Âmbito de proteção (0 = pior/4 ou 5 = melhor)

ATENÇÃO

- Não utilizáveis como proteção contra químicos ou microrganismos!
- Não utilizáveis em aplicações de maior risco em peças móveis da máquina!
- Em caso de -30°C já não são utilizáveis!
- Em caso de objetos acima de +50°C já não são utilizáveis!
- **EN ISO 21420:2020**

Âmbito de proteção:

- Para riscos mínimos
- Choques e vibrações reduzidos, que não afetem áreas do corpo vitais e cuja ação não provoque danos irreparáveis.
- Peças quentes, cuja temperatura não exceda 50°
- Condições meteorológicas normais

Teste

Inspecionar as luvas de proteção antes de cada utilização quanto a rasgos e furos. Substituir as luvas danificadas. Apenas luvas com o tamanho adequado garantem proteção e aderência.

Limpeza

Em função do grau de sujidade, após cada utilização sacudir, escovar ou limpar com um pano húmido. Deixar secar em local com boa ventilação.

Armazenamento

Armazenar em local seco e bem ventilado a temperatura ambiente normal. Evitar a luz solar e radiação térmica direta.

Durabilidade

O tempo de utilização depende do grau de desgaste e da intensidade de utilização nas respetivas áreas de utilização. Por este motivo, não é possível indicar o tempo de duração.

Eliminação

Nos resíduos domésticos, ter em atenção as determinações locais.

Tamanhos disponíveis



COX938602

Pracovní ochranný set s overalem Návod k použití a bezpečnostní pokyny


Obecné informace

Abyste se vyvarovali poškození zdraví, pečlivě a pozorně si přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro pozdější použití!

V textu jsou použita následující signální slova:

VÝSTRAHA!

Označuje nebezpečí, která mohou mít za následek smrtelné poranění nebo vážné škody na zdraví.

 Období výroby

 Datum minimální trvanlivosti

Obsah

1. Obsah balení
2. Jednorázový overal
3. Feinstaubmaske FFP1
4. Ochranné rukavice

1. Obsah balení

- Jednorázový overal (kat. I)
- Ochranné rukavice (kat. I, EN 420)
- Maska proti jemnému prachu FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Jednorázový overal

Použití ke správnému účelu

Jednorázový overal je ochranný oděv kat. I, což je „Ochranný oděv proti mírnému nebezpečí“.

Splňuje nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

VÝSTRAHA! Jednorázový overal používejte pouze pro činnosti, které jsou určené pro stupeň ochrany kategorie I. V případě tohoto overalu se jedná o jednorázový overal, který je určen pouze na jedno použití.

3. Masky proti jemnému prachu FFP1

Jednorázové masky pro ochranu dýchacích cest jsou zařazeny do kategorie FFP1, FFP2 a FFP3. Než začnete číst následující informace, zkontrolujte kategorii, do které ochranná dýchací maska patří – příslušná kategorie je uvedena na obale a na ochranné dýchací masce. Je odpovědností uživatele zajistit, aby ochranná dýchací maska dosahovala potřebné úrovně ochrany pro typ a koncentraci znečištění v oblasti, v níž má být používána.

Účel použití

Filtrační polomaska je úplným dýchacím přístrojem, který se zcela nebo převážně skládá z filtračního materiálu. Filtrační polomasky se používají výlučně k ochraně dýchacích cest proti nelehce těkavým pevným nebo kapalným částicím (prach, kouř, aerosol, aerosolová mlha). NR: pouze k jednorázovému použití

Třídy přístrojů	Chrání až po následující násobek hraniční hodnoty (HH*)	Oblast použití
Filtrační polomaska FFP1	4	Ochranný účinek před částicemi (max. 0,6 µm) pro netoxický a nefibrogenní prach.
Filtrační polomaska FFP2	10	Ochranný účinek před částicemi (max. 0,6 µm) a ochranný účinek minimálně 95%; pro zdraví škodlivý prach, mlhu a kouř; filtr pro pevné a kapalné částice.
Filtrační polomaska FFP3	30	Ochranný účinek před částicemi (max. 0,6 µm) a minimálně 99%, ochrana před jedovatými látkami a před kapénkami aerosolu, karcinogenními látkami, radioaktivními látkami, enzymy, mikroorganismy (viry, bakteriemi, houbami a jejich spóry).

*) HH jsou např. hraniční hodnoty ve vzduchu na pracovišti uvedené v TRGS 900 – hodnoty MAK a TRK. (MAK = maximální koncentrace na pracovišti; TRK = koncentrace karcinogenních a jiných látek)

Návod k použití:

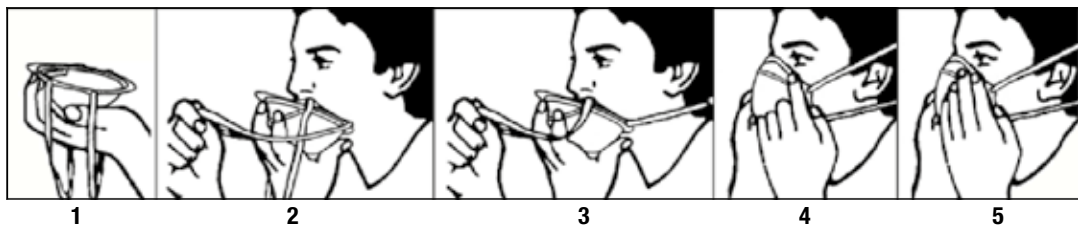
- **Výstraha!** Než vstoupíte do kontaminované oblasti, nasadte si masku a zkontrolujte její těsnost podle tohoto návodu k použití.
- Masku používejte v souladu s příslušnými hygienickými a bezpečnostními předpisy.
- Masku zlikvidujte a použijte novou,
 - pokud jste masku během pobytu v kontaminovaném prostoru sundali
 - pokud je maska znečištěna tak, že máte dýchací obtíže a/nebo cítíte, že je vám maska nepohodlná
 - pokud je maska poškozená (týká se masek, které chrání před parami, je-li zjištěn zápach par).
- V případě závratí, nevolnosti nebo jiných obtíží opusťte kontaminovaný prostor.
- Určeno k jednorázovému použití, údržba není nutná. Po použití neuchovávejte ani dále nepoužívejte.
- **Výstraha!** Po použití masku zničte (maximálně jeden pracovní postup).
- Nepoužité masky uchovávejte v uzavřeném boxu a skladujte je v suchu v čistých prostorech při teplotě od +5 do +55 °C.

Návod k nasazení:

1. Masku uchopte do ruky tak, aby pásky visely volně dolů.
2. Masku držte pod bradou, nosní výztuhou vně.
3. Gumovou pásku natáhněte přes hlavu ke krku až pod uši.
4. Dýchací přístroj držte jednou rukou na obličeji, pak natáhněte horní gumovou pásku přes hlavu nad uši.
5. Pouze pro dýchací masky s nastavitelnými gumovými pásky: Během nastavování správné pozice
6. dýchací masky regulujte napnutí táhnutím poutka na každé gumové pásce (napnutí lze snížit posunutím poutka zpět). Aby maska správně sedla, špičkami prstů obou rukou zatlačte na kovovou výztuhu na nosním můstku k nosním dírkám na nos.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! Pokud nepoužíváte masku s nastavitelnými pásky a zjistíte, že pásky jsou volné, zvyšte napnutí tak, že na gumě uděláte malý uzel.

VÝSTRAHA! Těsnost závisí na tom, zda masku nosíte na vousech nebo strništi.


Omezení:

VÝSTRAHA! Masku nepoužívejte nebo nezůstávejte v kontaminované oblasti, pokud:

- obsah kyslíku je nižší než 19,5 %
- kontaminace nebo její koncentrace není známa nebo je život ohrožující
- jsou zjištěny vysoké koncentrace neodpovídající hygienickým a bezpečnostním předpisům, nebo překračují ochranný faktor x HH hraniční hodnoty. Záleží, který faktor je nižší. Nominální ochranné faktory (NPF): 4,5 pro FFP1, 12,5 pro FFP2 a 50 pro FFP3
- jsou přítomné plyny nebo páry kromě ochranných dýchacích masek, které jsou určeny jako ochrana proti párám/plynům, v tomto případě nesmí koncentrace par/plynů překročit NPF
- Masky, které chrání před organickými párami, se nesmí používat jako ochrana před kyselými párami a naopak





VAROVÁNÍ!

Nepoužívat při hašení požáru. Masky nedodávají kyslík.

Nepoužívejte v oblastech s nízkým obsahem kyslíku, např. v nádržích nebo v jiných oblastech se špatným přístupem vzduchu (viz Omezení).

Nepoužívejte ve výbušné atmosféře

Masku smí používat jen proškolené a kvalifikované osoby.

 Řiďte se návodem k obsluze od výrobce.	 Max. relativní vlhkost vzduchu při skladování nesmí překročit 75 %
 Teplota skladování od +5 °C do +55 °C	 Datum použitelnosti – při předepsaném skladování – viz nálepka

Institut Technologii

Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o

ul. Gornicza 30/36

91-765 Lodz

Polsko

Označení 2534

Splňuje nařízení
2016/425 o osobních
ochranných prostředcích.



4. Ochranné rukavice

Příbalová informace k ochranným rukavicím Splňuje nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Příbalovou informaci si bezpodmínečně uchovejte.

Rozsah ochrany (0 = nejhorší/4 příp. 5 = nejlepší)

POZOR

- Nelze používat jako ochranu před chemikáliemi nebo před mikroorganismy!
- Nelze používat při rizikových aplikacích u pohyblivých částí strojů!
- Nelze používat při teplotách -30 °C!
- Nelze používat u předmětů s teplotou přesahující +50 °C!
- **EN ISO 21420:2020**

Rozsah ochrany:

- Pro minimální rizika
- Mírné nárazy a vibrace, které nemají vliv na životně důležité části těla a jejichž působení nevyvolává nevratná poškození.
- Horké díly, jejichž teplota nepřesahuje 50 °C
- Běžné povětrnostní podmínky

Kontrola

Před každým použitím zkontrolujte, zda ochranné rukavice nemají praskliny a díry. Poškozené rukavice vyměňte. Ochranu a přilnavost zaručují pouze rukavice, které dobře padnou.

Čištění

Podle stupně znečištění po každém použití vyklepejte, vykartáčujte nebo otřete vlhkým hadříkem. Nechce vyschnout při dobrém větrání.

Skladování

Skladujte při běžné okolní teplotě, v suchu a při dostatečném větrání. Zabraňte působení slunečních paprsků a vyzářovaného tepla.

Trvanlivost

Životnost závisí na stupni opotřebení a intenzitě použití v příslušných oblastech použití. Casové informace proto nejsou možné.

Likvidace

Likvidujte s domovním odpadem a dodržujte místní ustanovení.

Dostupné velikosti



COX938602

Súprava ochranných prostriedkov s pracovnou kombinézou - Návod na používanie a bezpečnostné pokyny


Všeobecne


V záujme ochrany zdravia si starostlivo a pozorne prečítajte tieto pokyny a odložte si ich pre prípad neskoršieho použitia!

Používajú sa tieto signálne slová:

VAROVANIE!

Upozorňuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť smrteľné zranenia alebo ťažké ublíženie na zdraví.

 Obdobie výroby

 Dátum minimálnej trvanlivosti

Obsah

1. Obsah balenia
2. Jednorazová pracovná kombinéza
3. Maska s jemným prachovým filtrom FFP1
4. Ochranné rukavice

1. Obsah balenia

- Jednorazová pracovná kombinéza (KAT I)
- Ochranné rukavice (KAT I, EN 420)
- Maska s jemným prachovým filtrom FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Jednorazová pracovná kombinéza

Používanie v súlade s účelom určenia

Jednorazová pracovná kombinéza je ochranný odev kategórie I, čo znamená „ochranný odev chrániaci pred ľahkým nebezpečenstvom“. Zodpovedá nariadeniu EÚ 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.

VAROVANIE! Jednorazovú pracovnú kombinézu používajte len na činnosti, ktoré sú vhodné pre kategóriu I. Kombinéza je jednorazová pracovná kombinéza, ktorá je určená len na jedno použitie.

3. Maska s jemným prachovým filtrom FFP1

Jednorazové ochranné dýchacie masky sú klasifikované podľa niektorej z kategórií FFP1, FFP2 a FFP3. Skôr, než si prečítate nasledovné informácie, overte si kategóriu, do ktorej spadá ochranná dýchacia maska - je uvedená na obale a ochrannej dýchacej maske. Používateľ je zodpovedný za to, že použitá ochranná dýchacia maska bude vyhovovať ochrannému stupňu pre druh a koncentráciu znečisťujúcich látok v mieste jej použitia.

Účel použitia

Polotvárová maska s časticovým filtrom predstavuje úplný prostriedok na ochranu dýchacích ciest, ktorý pozostáva úplne alebo v prevažnej miere z filtračného materiálu. Polotvárové masky s časticovým filtrom sa používajú výhradne na ochranu dýchacích ciest pred neprchavými pevnými alebo kvapalnými časticami (prach, dym, aerosól, aerosólová hmla).

NR: Len na jednorazové použitie

Triedy zariadenia	Chrání do nasledovného násobku hraničnej hodnoty (HH*)	Oblasť použitia
Polotvárová maska s časticovým filtrom FFP1	4	Ochranný účinok pred časticami (max. 0,6 µm) prachu, ktorý nie je toxický alebo fibrogénny.
Polotvárová maska s časticovým filtrom FFP2	10	Ochranný účinok pred časticami (max. 0,6 µm) a minimálne 95 % ochranný účinok pred zdraviu škodlivým prachom, hmlou a dymom; filter na pevné a tekuté častice.
Polotvárová maska s časticovým filtrom FFP3	30	Ochranný účinok pred časticami (max. 0,6 µm) a minimálne 99 % ochranný účinok pred jedovatými látkami, ako aj pred kvapkovými aerosólmi, karcinogénnymi látkami, rádioaktívnymi látkami, enzýmami, mikroorganizmami (vírusy, baktérie, plesne a ich spóry).

*) HH sú napr. hraničné hodnoty vo vzduchu na pracovisku - hodnoty MAK a TRK, uvedené v TRGS 900. (MAK = maximálna koncentrácia na pracovisku; TRK = technická normalizovaná koncentrácia)

Pokyny na používanie:

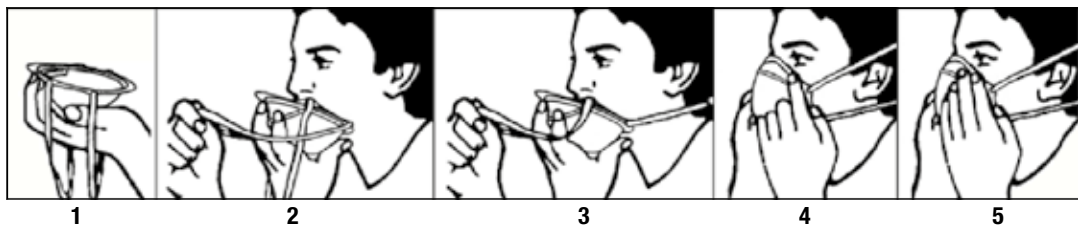
- **Varovanie!** Skôr, než vstúpite do znečisteného prostredia, nasadte si ochrannú dýchaciu masku a vyskúšajte jej tesnosť tak, ako je uvedené v tomto návode na používanie.
- Ochrannú dýchaciu masku používajte podľa príslušných nariadení o bezpečnosti a ochrane zdravia
- Zlikvidujte ochrannú dýchaciu masku a použite novú
 - keď ste si počas pobytu v znečistenom prostredí zložili ochrannú dýchaciu masku
 - keď je ochranná dýchacia maska tak znečistená, že sa vám ťažko dýcha a/alebo je neprijemná na nosenie
 - keď je ochranná dýchacia maska poškodená (pri ochranných dýchacích maskách chrániacich proti výparom, keď zistíte zápach výparov).
- V prípade závratov, nevoľnosti alebo iných príznakov opustite znečistené prostredie.
- Určená je na jednorazové použitie, nevyžaduje žiadnu údržbu. Po použití neskladujte a/alebo opäť nepoužívajte.
- **Varovanie!** Vernichten Sie die Atemschutzmaske nach einmaligem Gebrauch (maximal ein Arbeitsgang).
- Po jednorazovom použití zlikvidujte ochrannú dýchaciu masku (maximálne jedna pracovná operácia). Nepoužitú ochrannú dýchaciu masku uchovávajte v uzavretej krabici a skladujte v suchej a čistej miestnosti pri teplote medzi +5 a +55 °C.

Návod na nasadenie:

1. Ochrannú dýchaciu masku uchopte tak, aby popruhy voľne viseli.
2. Ochrannú dýchaciu masku podložte pod bradu, s nosovým nastavcom smerujúcim von.
3. Uchopte gumený popruh a pretiahnite ho cez hlavu na zátylok pod uši. Ochrannú dýchaciu masku pridržite rukou na tvári, potom pretiahnite horný gumený popruh cez hlavu nad uši.
4. Len pre ochranné dýchacie masky s nastaviteľnými gumenými popruhmi: Počas nastavovania správnej polohy ochrannej dýchacej masky regulujte napnutie ťahom spony na každom gumenom popruhu (napnutie možno zmierniť posunutím spony v opačnom smere).
5. Aby maska nadobudla správny tvar, prstami oboch rúk pritlačte kovovú výstuhu na nosovej časti a prispôbte ju tvaru vášho nosa.

DÔLEŽITÉ! Ak nepoužívate masku s nastaviteľnými popruhmi a spozorujete, že popruhy sú príliš voľné, zvýšte napnutie vytvorením uzla na gumených popruhoch.

VAROVANIE! Tesnosť závisí od toho, či nosíte bradu alebo strnisko.


Obmedzenia:

VAROVANIE! Nepoužívajte ochrannú dýchaciu masku alebo sa nezdržiavajte v znečistenom priestore, keď:

- je obsah kyslíka nižší než 19,5 %
- nepoznáte znečistenie alebo koncentráciu alebo keď je táto život ohrozujúca
- je prekročená koncentrácia, ktorá je stanovená predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, alebo keď súčin ochranný faktor x HH prekročí hraničnú hodnotu. Nezáleží na tom, ktorý faktor je nižší. Menovité ochranné faktory (NPF): 4,5 pre FFP1; 12,5 pre FFP2 a 50 pre FFP3
- sú prítomné plyny alebo pary, s výnimkou ochranných dýchacích masiek, ktoré sú vhodné na ochranu pred parami/plynmi, v tomto prípade nesmie prekročiť koncentrácia pár/plynov hodnotu NPF
- Ochranné dýchacie masky, ktoré chránia pred organickými parami, sa nesmú používať na ochranu pred parami s obsahom kyselín a naopak





VAROVANIE!

Nepoužívajte pri požiarnych zásahoch. Ochranné dýchacie masky nezasobujú kyslíkom.

Nepoužívajte v priestorom s nedostatkom kyslíka, ako napr. v nádržiach alebo iných nedostatočne vetraných priestoroch (pozri v odseku Obmedzenia).

Nepoužívajte vo výbušnej atmosfére.

Používať ich smie len vyškolený a kvalifikovaný personál.

 Dodržujte návod na používanie od výrobcu.	 Max. relatívna vlhkosť vzduchu pri skladovaní nesmie presiahnuť 75 %
 Teplota skladovania od +5 °C do +55 °C	 Dátum použiteľnosti – pri predpísanom skladovaní – pozri nálepku

Inštytut Technologii

Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o

ul. Gornicza 30/36

91-765 Łódź

Polsko

Kat. č.: 2534

Zodpovedá nariadeniu
EÚ 2016/425 o osobných
ochranných prostriedkoch.



4. Ochranné rukavice

Návod na použitie rukavíc OOPP I. Zodpovedá nariadeniu EÚ 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.

Túto informáciu o používaní si bezpodmienečne uschovajte.

Hodnotenie ochrany (0 = najhoršie/4 resp. 5 = najlepšie)

POZOR

- Nevhodné ako chemická ochrana alebo proti mikroorganizmom!
- Nevhodné na rizikové používanie na pohyblivých častiach stroja!
- Nie je možné ich používať pri -30°C !
- Nie je možné ich používať na predmety nad $+50^{\circ}\text{C}$!
- **EN ISO 21420:2020**

Rozsah ochrany:

- Pre minimálne nebezpečenstvo
- Malé otrasy a vibrácie, ktoré postihujú nevýznamné oblasti tela a ich pôsobenie nespôsobuje nenapraviteľné škody.
- Horúce časti, ktorých teplota nepresahuje 50°
- Normálne poveternostné podmienky

Kontrola

Pred každým použitím skontrolujte ochranné rukavice, či nemajú trhliny alebo diery. Vymeňte poškodené rukavice. Len dostatočne priliehajúce rukavice zabezpečujú ochranu a drsnosť.

Čistenie

V závislosti od stupňa znečistenia po každom použití vyklepte, vykfujete alebo utrite vlhkou handričkou. Nechajte vyschnúť pri dobrom vetraní.

Skladovanie

Skladujte pri normálnej izbovej teplote v suchu a dobrom vetraní. Nevystavujte slnečnému svetlu a priamemu žiareniu.

Trvanlivosť

Životnosť závisí od stupňa opotrebenia a intenzity použitia v príslušných oblastiach použitia. Casové informácie preto nie sú možné.

Likvidácia

Do domáceho odpadu, dodržiavajte miestne predpisy.

Dostupné veľkosti



COX938602

Zestaw ochronny z kombinezonem Instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa

Informacje ogólne


Aby uniknąć problemów zdrowotnych, należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz zachować je do późniejszego zastosowania!

Stosowane są następujące hasła ostrzegawcze:

OSTRZEŻENIE!

Wskazuje na niebezpieczeństwa, które mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

 Okres produkcji

 Data minimalnej przydatności do użytku

Spis treści

1. Zawartość opakowania
2. Kombinezon jednorazowy
3. Maski przeciwpyłowa FFP1
4. Rękawice ochronne

1. Zawartość opakowania

- Kombinezon jednorazowy (KAT I)
- Rękawice ochronne (KAT I, EN 420)
- Maski przeciwpyłowa (EN 149:2001+A1:2009)

2. Kombinezon jednorazowy

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Kombinezon jednorazowy jest kombinezonem ochronnym kat. I, która obejmuje „odzież ochronną chroniącą przed minimalnymi zagrożeniami”. Odpowiada rozporządzeniu w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425

OSTRZEŻENIE! Stosować kombinezon jednorazowy wyłącznie do wykonywania czynności, które odpowiadają poziomowi ochrony kat. I. Kombinezon jest kombinezonem jednorazowym przeznaczonym wyłącznie do jednorazowego zastosowania.

3. Maski przeciwpyłowa FFP1

Jednorazowe maski oddechowe są klasyfikowane zgodnie z kategoriami FFP1, FFP2 i FFP3. Przed zapoznaniem się z poniższymi informacjami należy sprawdzić kategorię, do której należy dana maska oddechowa – tę informację podano na opakowaniu maski oddechowej. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za zapewnienie, że maska oddechowa spełnia niezbędny poziom ochrony dla rodzaju i koncentracji zanieczyszczeń w obszarze, w którym ma być stosowana dana maska oddechowa.

Przeznaczenie

Półmaska filtrująca cząstki to kompletna maska oddechowa wykonana w całości lub w przeważającej części z materiału filtracyjnego. Półmaski filtrujące cząstki stosowane są wyłącznie do ochrony dróg oddechowych przed nietłotnymi cząstkami stałymi lub ciekłymi (pyły, dymy, aerozole, mgła aerozolowa). Nie nadaje się do ponownego zastosowania: Wyłącznie do jednorazowego użytku

Klasy urządzeń	Chroni do następującej wielokrotności wartości granicznej (WG*)	Obszar zastosowania
Półmaski filtrujące cząstki FFP1	4	Ochrona przed cząstkami o rozmiarze maks. 0,6 µm w przypadków pyłów toksycznych i nietoksycznych.
Półmaski filtrujące cząstki FFP2	10	Ochrona przed cząstkami o rozmiarze maks. 0,6 µm i ochrona na poziomie przynajmniej 95%; w przypadku szkodliwych pyłów, mgieł i dymów; filtr cząstek stałych i płynnych.
Półmaski filtrujące cząstki FFP3	30	Ochrona przed cząstkami o rozmiarze maks. 0,6 µm i na poziomie przynajmniej 99%; ochrona przed toksycznymi substancjami i przed aerozolami kropelkowymi, substancjami rakotwórczymi, substancjami radioaktywnymi, enzymami, mikroorganizmami (wirusy, bakterie, grzyby i ich zarodniki).

* WG to np. wartości graniczne wymienione w TRGS 900 dotyczące cząsteczek w powietrzu znajdujących się w miejscu pracy – wartości MAK i TRK. (MAK = maksymalne stężenie robocze; TRK = standardowe stężenie techniczne)

Wskazówki dotyczące stosowania:

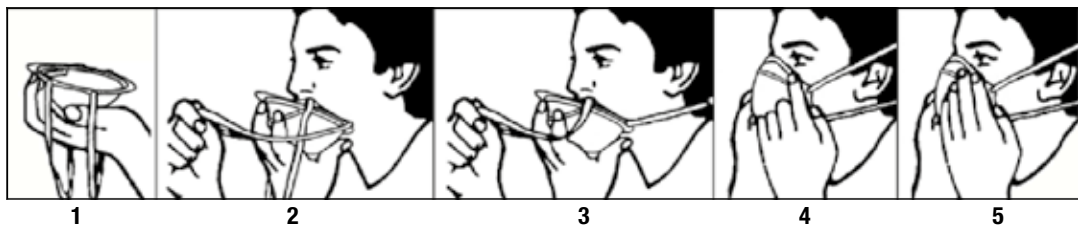
- **Ostrzeżenie!** Przed wejściem do zanieczyszczonego obszaru założyć maskę oddechową i sprawdzić szczelność zgodnie z informacjami opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Stosować maskę oddechową zgodnie z odpowiednimi przepisami BHP.
- Wyrzucić maskę oddechową i zastosować nową, gdy:
 - maska oddechowa została zdjęta podczas pobytu w zanieczyszczonym pomieszczeniu,
 - maska oddechowa jest tak zanieczyszczona, że użytkownik ma problemy z oddychaniem i/lub noszenie maski jest niewygodne,
 - maska oddechowa jest uszkodzona (w przypadku masek oddechowych chroniących przed oparami, gdy wykryty zostanie zapach oparów).
- Opuścić zanieczyszczony obszar w przypadku zawrotów głowy, mdłości lub innych dolegliwości.
- Wyłącznie do jednorazowego użytku, konserwacja nie jest konieczna. Po zastosowaniu nie przechowywać i/lub nie stosować ponownie.
- **Ostrzeżenie!** Wyrzucić maskę oddechową po jednorazowym zastosowaniu (maksymalnie jeden proces roboczy).
- Niewykorzystane maski oddechowe przechowywać w zamkniętym pojemniku, w czystych i suchych pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy +5 i +55 °C.

Instrukcje zakładania maski::

1. Trzymać maskę oddechową w dłoni w taki sposób, aby paski zwisały swobodnie pod maską.
2. Zbliżyć maskę oddechową do podbródka, nakładka na nos powinna być skierowana na zewnątrz.
3. Złapać za gumkę i przeciągnąć ją przez głowę z tyłu do poziomu poniżej uszu.
4. Trzymając aparat oddechowy jedną ręką przy twarzy, pociągnąć górną gumkę przez głowę aż do poziomu nad uszami.
5. Wyłącznie w przypadku masek oddechowych z regulowanymi gumkami: Podczas ustawiania prawidłowej pozycji maski oddechowej wyregulować napięcie, pociągając za zaczep na każdej gumce (napięcie można ograniczyć, pociągając zaczep do tyłu).
6. Aby maska przyjęła odpowiedni kształt, należy docisnąć wzmocnienie metalowe na grzbiecie nosa do nozdrzy nosa za pomocą koniuszków palców obydwu dłoni.

WAŻNE! Jeśli użytkownik nie stosuje maski z regulowanymi paskami i zauważy, że paski są za luźne, należy zwiększyć napięcie, zawiązując małe pęki na gumkach.

OSTRZEŻENIE! Szczelność zależy od tego, czy maska oddechowa jest noszona na brodzie lub zaroście.


Ograniczenia:

OSTRZEŻENIE! Nie stosować maski oddechowej lub nie przebywać w zanieczyszczonym obszarze, gdy:

- zawartość tlenu jest niższa niż 19,5%,
- zanieczyszczenie lub stężenie zanieczyszczenia jest nieznane lub zagraża życiu,
- stężenia szczególne, określone przez przepisy BHP lub współczynnik ochrony x WG, przekraczają wartość graniczną. Zależy to od tego, który współczynnik jest niższy. Nominalne współczynniki ochrony (NPF): 4,5 dla FFP1, 12,5 dla FFP2 i 50 dla FFP3
- występują gazy lub opary, z wyjątkiem masek oddechowych przeznaczonych do ochrony przed oparami/gazami; w tym przypadku stężenie oparów/gazów nie może przekraczać NPF,
- masek oddechowych chroniących przed oparami organicznymi nie należy stosować jako ochrony przed kwaśnymi oparami i na odwrót.





OSTRZEŻENIE!

Nie stosować do operacji gaśniczych. Maski oddechowe nie zaopatrują w tlen.

Nie stosować w obszarach o niskiej zawartości tlenu jak np. w zbiornikach lub w innych nieprawidłowo wentylowanych obszarach (patrz informacje o ograniczeniach).

Nie stosować w atmosferze wybuchowej.

Do użytku wyłącznie przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

 Przestrzegać instrukcji obsługi producenta.	 Maks. wilgotność względna podczas przechowywania nie może przekraczać 75%.
 Temperatura składowania od +5 °C do +55 °C.	 Okres przydatności do użycia – w przypadku prawidłowego przechowywania – patrz naklejka.

Instytut Technologii
Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o

ul. Górnicza 30/36

91-765 Łódź

Polska

Nr rej.: 2534

Odpowiada rozporządzeniu
w sprawie środków ochrony
indywidualnej 2016/425



4. Rękawice ochronne

Informacja odnośnie użytkowania rękawic ochronnych Odpowiada rozporządzeniu w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425

Bezwzględnie zachować informację odnośnie użytkowania.

Zakres ochrony (0 = najgorszy /4 wzgl. 5 = najlepszy)

UWAGA

- Nie nadają się do ochrony przed chemikaliami ani mikroorganizmami!
- Nie nadają się do ochrony w zastosowaniach niosących za sobą wysoki stopień ryzyka przy ruchomych częściach maszyny!
- Nie używać w temperaturach poniżej -30°C !
- Nie używać w pracy z przedmiotami o temp. powyżej $+50^{\circ}\text{C}$!
- **EN ISO 21420:2020**

Zakres ochrony:

- Do minimalnych zagrożeń
- Niewielkie uderzenia i drgania, oddziałujące na nieistotne z punktu widzenia życia obszary ciała, których działanie nie wywołuje trwałych uszkodzeń.
- Gorące części, których temperatura nie przekracza 50°
- Normalne czynniki atmosferyczne

Kontrola

Przed każdym użyciem sprawdzić rękawice, czy nie są porwane ani podziurawione. Uszkodzone rękawice wymienić na nowe. Jedynie właściwie dopasowane rękawice gwarantują należyłą ochronę i pewny chwyt.

Czyszczenie

W zależności od stopnia zanieczyszczenia, po każdym użyciu otrzepać, przetrzeć szczotką lub wilgotną szmatką. Zostawić do wysuszenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Przechowywanie

Przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, przy normalnej pokojowej temperaturze. Unikać światła słonecznego i bezpośredniego promieniowania ciepłego.

Trwałość

Czas użytkowania jest uzależniony od stopnia zużycia i intensywności użytkowania w danych obszarach stosowania. Dlatego nie można podać dokładniejszych danych.

Utylizacja

Wyrzucać wraz z normalnymi odpadami komunalnymi, przestrzegać lokalnych przepisów.

Dostępne rozmiary



COX938602

Komplet za zaščito pri delu s kombinezonom – navodila za uporabo in varnostni napotki



Splošno

Da preprečite škodljivost za zdravje, skrbno in pozorno preberite ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo!

Uporabljene so spodaj navedene opozorilne besede:

POZOR!

Označuje nevarnosti, ob katerih se lahko pojavijo smrtonosne ali hude telesne poškodbe.

-  Obdobje izdelave
-  Najkrajši rok uporabe

Kazalo

1. Vsebina paketa
2. Kombinezon za enkratno uporabo
3. Protiprašna maska FFP1
4. Zaščitne rokavice

1. Vsebina paketa

- Kombinezon za enkratno uporabo (KAT I)
- Zaščitne rokavice (KAT I, EN 420)
- Protiprašna maska FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Kombinezon za enkratno uporabo

Predvidena uporaba

Kombinezon za enkratno uporabo je zaščitno oblačilo kategorije I, kar ustreza klasifikaciji „Oblačila za zaščito pred minimalnimi nevarnostmi“. V skladu z Uredbo (EU) 2016/425 o osebni zaščitni opremi

OPOZORILO! Kombinezon za enkratno uporabo uporabljajte le za dejavnosti, ki so primerne za raven zaščite kat. I. Kombinezon je kombinezon za enkratno uporabo, ki je namenjen samo za enkratno uporabo.

3. Protiprašna maska FFP1

Maske za zaščito dihal za enkratno uporabo so klasificirane po kategorijah FFP1, FFP2 in FFP3. Preden preberete informacije v nadaljevanju, preverite kategorijo, v katero spada vaša maska za zaščito dihal – najdete jih na embalaži in maski za zaščito dihal. Za zagotavljanje potrebne ravni zaščite, ki jo mora maska za zaščito dihal izpolniti glede na vrsto in koncentracijo umazanije na področju, kjer bo uporabljal masko za zaščito dihal, je odgovoren uporabnik.

Namen uporabe

Polovična maska, ki filtrira delce, je popolna priprava za zaščito dihal, ki je v celoti ali pretežno sestavljena iz filtrirnega materiala. Polovične maske, ki filtrirajo delce, se uporabljajo izključno za zaščito dihal pred zelo hlapnimi trdnimi ali tekočimi delci (prah, dim, aerosoli, aerosolne meglice). Ni za ponovno uporabo: samo za enkratno uporabo

Razredi priprav	Ščiti do večkratnika navedene mejne vrednosti (MV*)	Področje uporabe
Polovična maska za filtriranje delcev FFP1	4	Zaščitni učinek za delce velikosti (največ 0,6 µm) za netoksične in nefibrogene vrste prahu.
Polovična maska za filtriranje delcev FFP2	10	Zaščitni učinek za delce velikosti (največ 0,6 µm) in vsaj 95 % zaščitni učinek pred zdravju škodljivimi vrstami prahu, meglicami in dimom; filter za trdne in tekoče delce.
Polovična maska za filtriranje delcev FFP3	30	Zaščitni učinek za delce velikosti (največ 0,6 µm) in vsaj 99 % zaščitni učinek pred strupenimi snovmi ter kapljičnimi aerosoli, rakotvornimi snovmi, radioaktivnimi snovmi, encimi, mikroorganizmi (virusi, bakterije, plesni in njihovimi sporami).

*) MV so na primer mejne vrednosti, najdene v TRGS 900 v zraku na delovnem mestu – vrednosti MDK in TRK. (MDK = maksimalna delovna koncentracija; TRK = tehnična referenčna koncentracija)

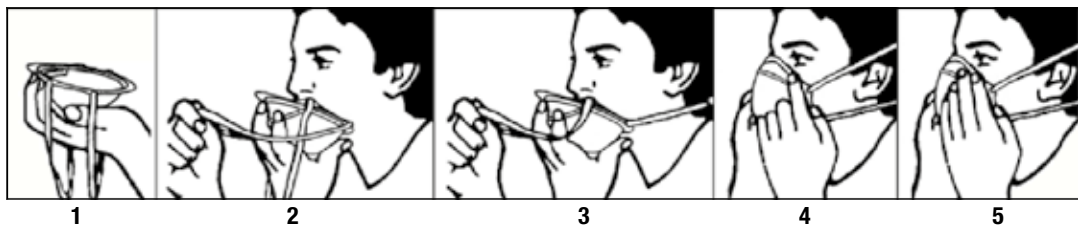
Navodila za uporabo:

- **Pozor!** Nadenite si masko za zaščito dihal in pred vstopom v onesnaženo območje preverite njeno tesnost, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
- Masko za zaščito dihal uporabljajte v skladu z ustreznimi zdravstvenimi in varnostnimi določbami
- Masko za zaščito dihal odvrzite med odpadke in uporabite novo,
 - če ste masko za zaščito dihal odstranili v času zadrževanja v onesnaženem prostoru;
 - če je maska za zaščito dihal tako umazana, da težko dihate in/ali ni več udobna za nošenje;
 - če je maska za zaščito dihal poškodovana (pri maskah, ki ščitijo pred hlapi, ko občutite vonj hlapov).
- Če se vam začne vrteti, vam je slabo, ali če se pojavijo druge težave, zapustite onesnaženo območje.
- Samo za enkratno uporabo, vzdrževanje ni potrebno. Po uporabi ne shranjujte in/ali ne uporabite ponovno.
- **Opozorilo!** Po enkratni uporabi (največ en delovni korak) uničite masko za zaščito dihal.
- Neuporabljene maske za zaščito dihal shranjujte v zaprti škatli in skladiščite v suhih in čistih prostorih pri temperaturah od +5 do +55 °C.

Navodila za namestitev::

1. Držite masko za zaščito dihal v rokah tako, da trakovi prosto visijo.
 2. Pridržite masko za zaščito dihal pod brado, nastavek za nos pa naj bo obrnjen navzven.
 3. Primite gumijasti trak in ga povlecite čez glavo na zatilje pod ušesa. Držite pripravo za zaščito dihal na obrazu in povlecite zgornji gumijasti trak prek glave nad ušesa.
 4. Velja samo za maske za zaščito dihal z nastavljivimi gumijastimi trakovi: Pri nastavljanju pravilnega položaja
 5. maske za zaščito dihal nastavite napetost tako, da povlečete jeziček na posameznem gumijastem traku (napetost lahko zmanjšate tako, da potisnete jeziček nazaj).
 6. Za pravilno obliko maske s konicami prstov obeh rok pritisnite na kovinsko ojačitev na nosnem hrbtu proti nosnicam.
- POMEMBNO!** Če ne uporabljate maske z nastavljivimi trakovi in opazite, da so trakovi zrahljani, povečajte napetost tako, da na traku naredite majhne vozle.

OPOZORILO! Tesnjenje je odvisno od tega, ali nosite masko za zaščito dihal na dlakah brade ali neobriti bradi.


Omejitve:

OPOZORILO! Maske za zaščito dihal ne uporabljajte oziroma se ne zadržujte v onesnaženem območju, če:

- je vsebnost kisika manjša od 19,5 %;
- onesnaženost ali njena koncentracija ni znana ali smrtno nevarna;
- posebne koncentracije, ki jih določajo zdravstvene in varnostne določbe, ali dejavnik zaščite x MV presegajo mejno vrednost. Odvisno, kateri dejavnik je nižji. Nominalni zaščitni dejavniki (NPF): 4,5 za FFP1, 12,5 za FFP2 in 50 za FFP3
- Prisotni plini ali hlapi so izvzeti. Maske za zaščito dihal, ki so primerne za zaščito pred hlapi/plini, v tem primeru koncentracija hlapov/plinov ne sme preseči NPF.
- Mask za zaščito dihal, ki ščitijo pred organskimi hlapi, ni dovoljeno uporabljati za zaščito pred hlapi, ki vsebujejo kislino, in obratno.





OPOZORILO!

Ni primerno za uporabo v gasilskih akcijah. Maske za zaščito dihal ne dovajajo kisika.

Ne uporabljajte v območjih z malo kisika, npr. rezervoarjih ali drugih slabo prezračenih območjih (glej Omejitve).

Ne uporabljajte v eksplozivnih ozračjih.

Uporaba je dovoljena samo šolanemu in kvalificiranemu osebju.

 Upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo.	 Maks. relativna zračna vlaga pri skladiščenju ne sme biti večja od 75 %.
 Temperatura skladiščenja od +5 °C do +55 °C	 Datum uporabnosti – ob predpisanem skladiščenju – glej nalepko

Inštytut Technologii
Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o

ul. Gornicza 30/36

91-765 Lodz

Poljska

Ident. št.: 2534

V skladu z Uredbo
(EU) 2016/425 o
osebni zaščitni opremi



4. Zaščitne rokavice

Navodila za uporabo zaščitnih rokavic V skladu z Uredbo (EU) 2016/425 o osebni zaščitni opremi

Navodila za uporabo obvezno shranite.

Obseg zaščite (0 = najslabša/4 oz. 5 = najboljša)

POZOR

- Niso uporabne kot zaščita pred kemikalijami ali mikroorganizmi!
- Niso uporabne pri tvegani vrsti uporabe na gibljivih delih strojev!
- Pri -30 °C niso več uporabne!
- Pri predmetih, toplejših od +50 °C niso več uporabne!
- **EN ISO 21420:2020**

Obseg zaščite

- Za minimalno nevarnost
- Manjši udarci in vibracije, ki ne vplivajo na življenjsko pomembne dele telesa in njihove posledice ne predstavljajo nepopravljivih poškodb.
- Vroči deli, katerih temperatura ne presega 50 °C.
- Normalni vplivi obrabe

Preverjanje

Zaščitne rokavice preglejte pred vsako uporabo, da nimajo raztrganin ali lukenj. Poškodovane rokavice zamenjajte. Samo rokavice, ki se roki pravilno prilagajo, zagotavljajo zaščito in dober oprijem.

Čiščenje

Odvisno od stopnje umazanije jih je treba po vsaki uporabi sprhati, skrtati ali obrisati z vlažno krpo. Pustite, da se osušijo na dobro prezračenem mestu.

Skladiščenje

Skladiščite pri normalni temperaturi prostora, na suhem in dobro prezračenem mestu. Ne izpostavljajte jih neposredni sončni svetlobi in toploti.

Trajnost

Trajnost uporabe je odvisna od stopnje obrabe in intenzivnosti uporabe v vsakokratnem območju uporabe. Posledicno navedba časovnega obdobja ni mogoča.

Odstranjevanje

Odstranite med gospodinjske odpadke. Upoštevajte lokalne predpise.

Razpoložljive velikosti



COX938602



Työsuojavaatesetti, sisältää haalarit – Käyttö- ja turvallisuusohjeet

Yleistä

Lue nämä ohjeet huolellisesti terveydellisten haittojen välttämiseksi, ja säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten!

Ohjeissa käytetään seuraavia huomiosanoja:

VAROITUS!

Ota huomioon vaarat, joista voi aiheutua kuolemaan johtavia vammoja tai vakavia henkilövahinkoja.

- Valmistusajankohta
- Käyttöikä vähintään tähän asti

Sisällysluettelo

1. Pakkauksen sisältö
2. Kertakäyttöhaalarit
3. Pölynaamari FFP1
4. Suojakäsineet

1. Pakkauksen sisältö

- Kertakäyttöhaalarit (KAT I)
- Suojakäsineet (KAT I, EN 420)
- Pölynaamari FFP1 (EN 149:2001+A1:2009)

2. Kertakäyttöhaalarit

Käyttötarkoitus

Kertakäyttöhaalarit ovat luokan Kat. I suojapuku, joka vastaa „suojaavaatetusta lievien vaarojen torjumiseksi“.

Vastaa asetusta (EU) 2+16/425 henkilönsuojaimista

VAROITUS! Käytä kertakäyttöhaalareita vain tehtävissä, jotka soveltuvat suojausluokkaan I. Nämä haalarit ovat kertakäyttöiset, ja ne on tarkoitettu käytettäväksi vain kerran.

3. Pölynaamari FFP1

Kertakäyttöiset hengityssuojaimet on luokiteltu kategorioihin FFP1, FFP2 ja FFP3. Tarkista luokka, johon hengityssuojain kuuluu, ennen seuraavien tietojen lukemista. Luokka on merkitty hengityssuojaimen pakkaukseen. On käyttäjän vastuulla varmistaa, että hengityssuojain vastaa hengityssuojaimen käyttöalueen epäpuhtaustyyppille ja -pitoisuudelle tarvittavaa suojausluokkaa.

Käyttötarkoitus

Hiukkasia suodattava puolinaamari on täydellinen hengityssuojain, joka koostuu täysin tai valtaosin suodatusmateriaalista. Hiukkasia suodattavaa puolinaamaria käytetään ainoastaan hengityksen suojaamiseen huonosti haihtuvilta kiinteiltä tai nestemäisiltä hiukkasilta (pöly, savu, aerosoli, aerosolisumu). Ei uudelleenkäytettävä: ainoastaan kertakäyttöön

Laiteluokat	Suojaus vastaa enintään seuraavaa kynnysarvon kerrannaista (GW*)	Käyttöympäristö
Hiukkasia suodattava puoli-naamari FFP1	4	Suojaava vaikutus myrkyttömän ja ei-fibrogeenisen pölyn hiukkaskokoja vastaan (enint. 0,6 µm).
Hiukkasia suodattava puoli-naamari FFP2	10	Suojaava vaikutus hiukkaskokoja vastaan (enint. 0,6 µm) ja suojaava vaikutus vähintään 95 %; terveydelle haitallinen pöly, sumu ja savu; kiinteiden ja nestemäisten hiukkasten suodatin.
Hiukkasia suodattava puoli-naamari FFP3	30	Suojaava vaikutus hiukkaskokoja vastaan (enint. 0,6 µm) ja vähintään 99 %; suojaus myrkyllisiä aineita sekä pisara-aerosolia, syöpää aiheuttavia aineita, radioaktiivisia aineita, entsyymejä ja mikro-organismeja vastaan (virukset, bakteerit, sienet ja niiden itiöt).

*) GW viittaa esimerkiksi TRGS 900 -säännössä annettuihin ilmassa oleviin kynnysarvoihin työpaikalla – MAK- ja TRK-arvot. (MAK = enimmäistyöskentelypitoisuus; TRK = tekninen indikoitu pitoisuus)

Käyttöohjeet:

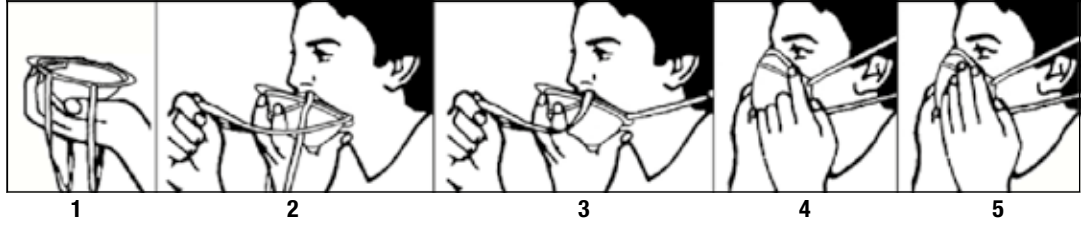
- **Varoitus!** Aseta hengityssuojain paikoilleen ja tarkista tiiviys näiden käyttöohjeiden mukaisesti ennen epäpuhtaalle alueelle menemistä.
- Käytä hengityssuojainta asianmukaisten terveys- ja turvallisuusmääräysten mukaisesti
- Hävitä hengityssuojain ja käytä uutta,
 - jos hengityssuojain irtoaa ollessasi epäpuhtaassa tilassa
 - jos hengityssuojain on niin likaantunut, että sinulla on hengitysvaikeuksia ja/tai käyttö on epämukavaa
 - jos hengityssuojain on vaurioitunut (kosteudelta suojaavat hengityssuojaimet havaittaessa kostean hajua).
- Poistu epäpuhtaalta alueelta, jos sinua huimaa, voit pahoin tai sinulla on muita oireita.
- Kertakäyttöinen, ei vaadi huoltoa. Älä säilytä ja/tai käytä uudelleen.
- **Varoitus!** Hävitä hengityssuojain käytettyäsi sitä kerran (enintään yksi työvaihe).
- Säilytä käyttämättömät hengityssuojaimet suljetussa laatikossa kuivissa ja puhtaissa tiloissa 5–55 °C:n lämpötilassa.

Pukeutumisohje:

1. Pidä hengityssuojainta kädessä siten, että nauhat roikkuvat vapaasti sen alapuolella.
2. Pidä hengityssuojainta leuan alla nenäosa ulospäin.
3. Tartu kuminauhaan ja vedä se pääsi yli niskaan korvien alapuolelle.
4. Pidä hengityssuojainta kasvoilla toisella kädellä ja vedä ylempi kuminauha pään yli korvien yläpuolelle.
5. Vain jos käytät hengityssuojainta, jossa on säädettävät kuminauhat: Kun asetat hengityssuojainta oikeaan asentoon, säädä kireyttä vetämällä kunkin kuminauhan kielekettä (kireyttä voi vähentää työntämällä kielekettä takaisin).
6. Säädä suojain oikeaan muotoonsa painamalla nenänvarrella olevaa metallivahviketta nenänpieliisi kummankin käden sormilla.

TÄRKEÄÄ! Jos käytät suojainta, jossa ei ole säädettäviä nauhoja, ja huomaat nauhojen olevan liian löysällä, kiristä niitä tekemällä kuminauhaan pienet solmut.

VAROITUS! Käyttö parran tai sängin päällä vaikuttaa tiiviyyteen.


Rajoitukset:

VAROITUS! Älä käytä hengityssuojainta äläkä jää epäpuhtaalle alueelle, jos

- happipitoisuus on alle 19,5 %
- epäpuhtaus tai sen pitoisuus on tuntematon tai hengenvaarallinen
- erityiset pitoisuudet, joista on säädetty terveys- ja turvallisuusmääräyksissä, tai suojakerroin x GW ylittävät kynnysarvon. Tämä riippuu siitä, mikä kerroin on pienempi. Nimelliset suojakertoimet (NPF): 4,5 luokassa FFP1, 12,5 luokassa FFP2 ja 50 luokassa FFP3
- Tämä ei koske hengityssuojaimia, jotka soveltuvat kosteudelta/kaasuilta suojaamiseen, kun tilassa on kaasuja tai kosteutta. Tässä tapauksessa höyryn/kaasujen pitoisuus ei saa ylittää NPF-arvoa.
- Orgaanisilta höyryiltä suojaavia hengityssuojaimia ei saa käyttää suojaamiseen happamalta kosteudelta eikä päinvastoin





VAROITUS!

Ei saa käyttää palonsammutustöissä. Hengityssuojaimissa ei käytetä happea.

Ei saa käyttää alueilla, joilla on niukasti happea, kuten säiliöissä tai muissa huonosti ilmastoiduissa tiloissa (katso Rajoitukset).

Ei saa käyttää räjähdysvaarallisessa ympäristössä.

Vain koulutetun ja pätevän henkilökunnan käyttöön.

 Noudata valmistajan käyttöohjeita.	 Suhteellinen ilmankosteus varastoitaessa saa olla enintään 75 %.
 Säilytyslämpötila 5–55 °C	 Eräpäivä – määrättyä säilytystapaa noudatettaessa – katso tarra

Instytut Technologii
Tekstylnych CERTEX Sp. z o.o

ul. Gornicza 30/36

91-765 Lodz

Puola

Yritystunnus.: 2534

Vastaa asetusta (EU)
2016/425 henkilön-
suojaamista



4. Suojakäsineet

Vastaa asetusta (EU) 2+16/425 henkilönsuojaimista

Säilytä käyttöohje ehdottomasti.

Suojan laajuus (0 = huonoin / 4 tai 5 = paras)

HUOMAA

- Ei sovellu suojaamaan kemikaaleilta tai mikro-organismeja vastaan!
- Ei sovellu riskialttiisiin sovelluksiin liikkuvissa koneen osissa!
- Ei sovellu käytettäväksi alle -30 °C:een lämpötiloissa!
- Ei sovellu käytettäväksi yli +50 °C:een kohteisiin!
- **EN ISO 21420:2020**

Suojan laajuus:

- Minimaalisiin vaaroihin
- Vähäiset kolhut ja tärinä, jotka vaikuttavat ei-elintärkeisiin kehon osiin ja joiden vaikutus ei aiheuta korvaamatonta vahinkoa.
- Kuumat osat, joiden lämpötila ei nouse yli 50°.
- Tavanomaiset säätötilan vaikutukset

Tarkastus

Tarkasta suojakäsineet ennen jokaista käyttökertaa repeämien ja reikien varalta. Vaihda vaurioituneet käsineet. Vain riittävän hyvin istuvat käsineet takaavat suojan ja tarttumapinnan.

Puhdistus

Ravistele, harjaa tai pyyhi kostealla liinalla jokaisen käyttökerran jälkeen likaisuusasteesta riippuen. Anna kuivua hyvin ilmastoiduissa tiloissa.

Varastointi

Varastoi huoneenlämmössä, kuivissa ja hyvin ilmastoiduissa tiloissa. Vältä auringonvaloa ja suoraa lämpösäteilyä.

Säilyvyys

Käyttöikä riippuu kulumisasteesta ja käyttövoimakkuudesta ja -tiheydestä kyseisillä käyttöalueilla. Ajalliset tiedot eivät siksi ole mahdollisia

Hävitys

Kotitalousjätteen mukana. Noudata paikallisia määräyksiä.

Saatavilla olevat koot



COX938602